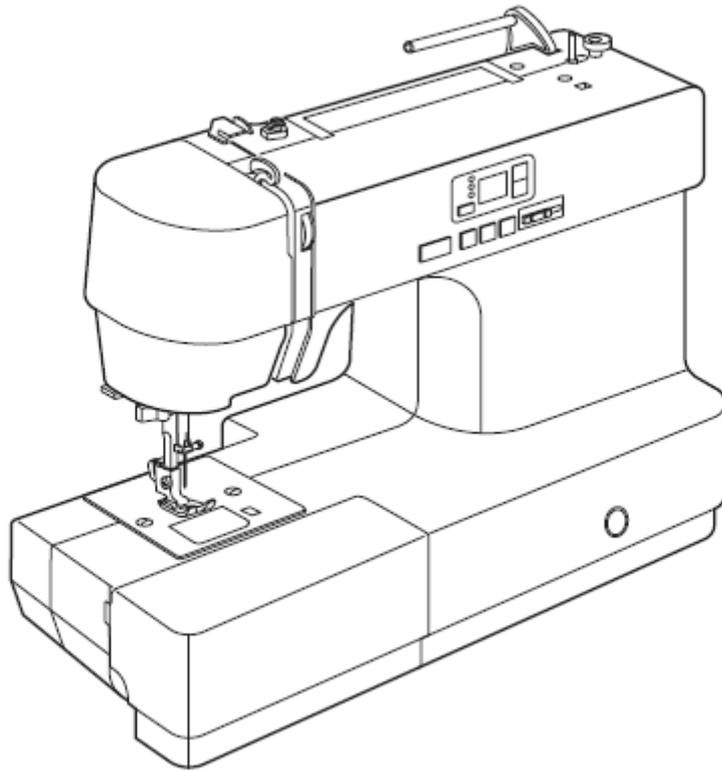


# NAVODILA ZA UPORABO



**JANOME JUNO E1030**

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Ob uporabi električnih strojev je vedno potrebno slediti osnovnim varnostnim ukrepom ter prav tako:

Prebrati vsa varnostna navodila pred uporabo tega stroja

### PREVIDNO

Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara:

1. Električnega stroja nikoli ne puščajte prižganega brez nadzora. Vedno izklopite stroj iz električnega omrežja, takoj ko ga prenehate uporabljati in pred vsakim čiščenjem.
2. Prav tako ga vedno izklopite preden boste menjali žarnico na stroju. Žarnico vedno zamenjajte z žarnico istega tipa (15 W)

### OPOZORILO

Za zmanjšanje nevarnosti opeklin, požara, električnega udara ali telesnih poškodb:

1. Stoj ni igrača! Posebna pozornost je potrebna kadar boste stroj uporabljali v bližini otrok ali ga bodo uporabljali otroci.
2. Stroj uporabljajte samo za predvideno uporabo, kot je opisana v tem priročniku. Uporabljajte samo pribor, ki ga priporoča proizvajalec in je naveden v tem priročniku.
3. Nikoli ne uporabljajte šivalnega stroja, če ima poškodovan električni kabel ali vtikač, če ne deluje pravilno, če je padel na tla ali je poškodovan ali če je padel v vodo. V tem primeru šivalni stroj takoj vrnite najbližjemu pooblaščenemu prodajalcu ali serviserju na pregled, popravilo, električne ali mehanske nastavitve.
4. Ne uporabljajte stroja, ko ima blokirane odprtine za dovod zraka. Na odprtinah za dovod zraka in pedalu naj se ne nabira prah, ostanki tkanine in ostanki preje.
5. Nikoli ne spuščajte ali vstavljajte kakršnihkoli predmetov v odprtine stroja.
6. Ne uporabljajte ga na prostem.
7. Ne uporabljajte ga v prostoru, kjer je bil uporabljen aerosol (sprej) ali kjer je bil uporabljen kisik.
8. Za izklop stroja vsa stikala prestavite v "Off" ("O") pozicijo, šele nato izvlecite kabel iz vtičnice.
9. Ob izklopu ne vlecite za kabel, temveč primite za vtikač.
10. Prste držite stran od vseh gibljivih delov stroja. Še posebej bodite pozorni na območje delovanja igel šivalnega stroja.
11. Vedno uporabljajte ustrezno vbodno ploščo. Napačna vbodna plošča lahko povzroči lomljenje igel.
12. Ne uporabljajte skrivljenih igel.
13. Blaga med šivanjem ne vlecite ali potiskajte, ker s tem lahko zlomite iglo.
19. Vedno izklopite ("O") šivalni stroj, ko boste spreminjali nastavitve na območju igle, kot npr.: vdevanje niti, menjava igle, čiščenje čolnička, menjava tačke in podobno.
15. Ob odstranjevanju pokrova stroja, mazanju stroja ali spreminjanju katerihkoli nastavitve omenjenih v tem priročniku, vedno izklopite stroj iz električnega omrežja.

#### POMEMBNO:

Za šivalne stroje je potrebno uporabljati le kvalitetne sukance, kajti stroji so tehnološko izredno dovršeni in delujejo na višjih obratih.

**Najdebelejši sukanec, ki ga lahko uporabljate, naj bo debeline #80.**

V primeru uporabe debelejših sukancev (< #80), reklamacij ne upoštevamo!

!

### SHRANITE TA VARNOSTNA NAVODILA

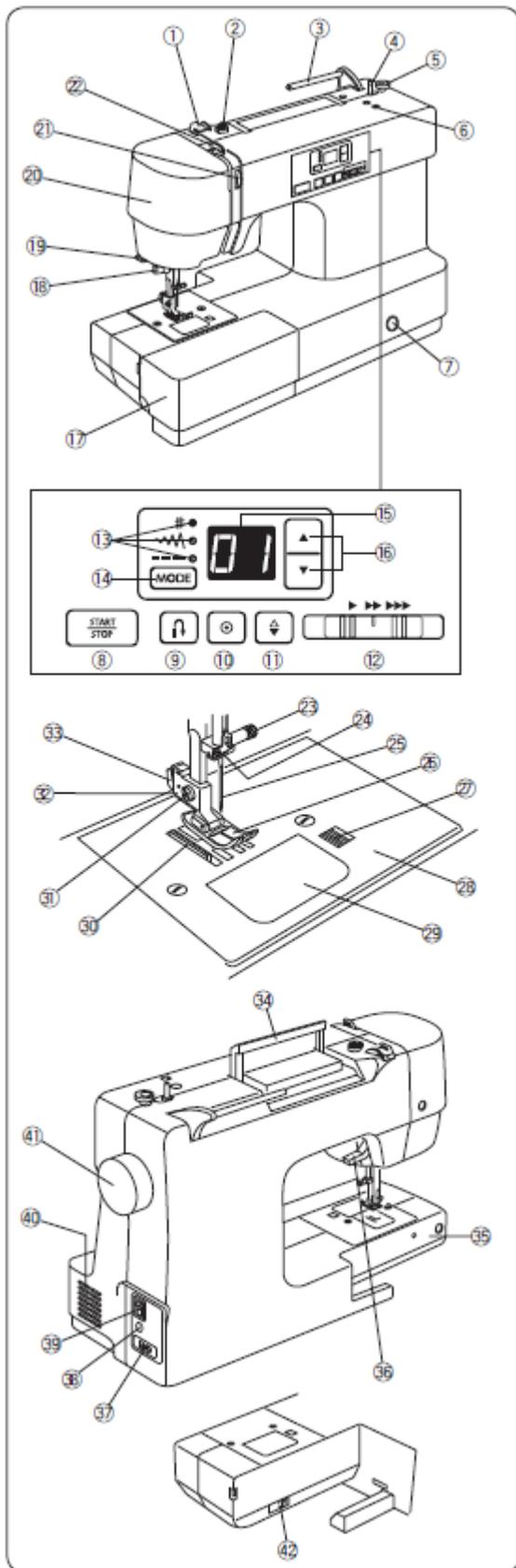


Ob prenehanju uporabe je potrebno ta proizvod varno reciklirati v skladu z veljavno zakonodajo, ki se nanaša na električne/elektronske proizvode. Če ste v dvomih, kontaktirajte prodajalca za navodila. (Velja za Evropsko unijo)

## Vsebina

SPOZNAJTE SE S STROJEM.....	5
Sestavni deli stroja .....	5
Priložen pribor.....	6
Namestitev stojala sukanca.....	6
PRIPRAVA NA ŠIVANJE .....	7
Priklop na napajanje.....	7
Nadzor hitrosti šivanja .....	8
Podaljšana mizica .....	8
Rokavnik.....	8
Tipke stroja.....	9
LCD zaslon .....	10
Funkcijske tipke.....	10
Izbiranje vzorcev .....	10
Ročka za dvig tačke .....	11
Menjava tačke.....	11
Odstranjevanje / nameščanje držala tačke .....	11
Prilagajanje napetosti sukanca.....	12
Dvig ali spust transporterjev .....	14
Menjava igle .....	14
Izbira sukanca in igel .....	14
Namestitev sukanca .....	15
Navijanje vretena .....	15
Vstavljanje vretena.....	17
Napeljevanje sukanca.....	18
Vdenjevalo sukanca.....	19
Dvig spodnjega sukanca .....	20
OSNOVE ŠIVANJA .....	21
Ravni šiv .....	21
Vodila na vbodni plošči .....	22
Obračanje za 90 stopinj.....	22
Spreminjanje pozicije vboda .....	23
Spreminjanje dolžine vboda .....	23
Variacije ravnega šiva .....	24
Cikcak šiv .....	26
Variacije robilnih šivov .....	27
Spominska gumbnica .....	29
Šivanje zadrg .....	33

Slepi šiv.....	35
Šivanje gumbov .....	36
Šivanje elastik.....	36
Nabiranje.....	37
Dekoratívni šivi.....	38
VZDRŽEVANJE STROJA.....	44
ODPRAVLJANJE NAPAK .....	46

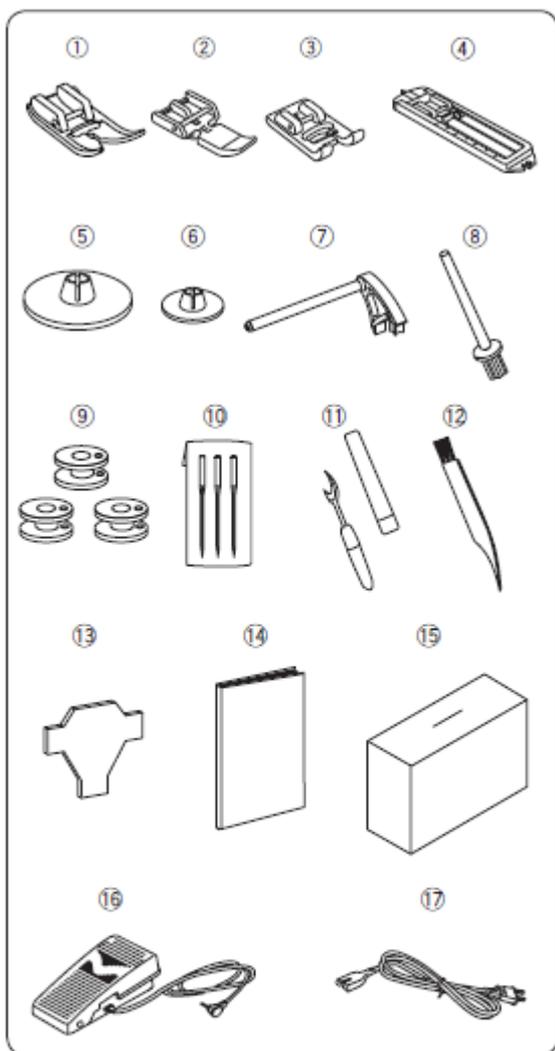


## SPOZNAJTE SE S STROJEM

### Sestavni deli stroja

1. Zgornje vodilo sukanca
2. Disk za napetost navijanja sukanca
3. Stojalo za sukanec
4. Navijalec vretena
5. Ustavljalec navijanja vretena
6. Luknja za dodatno stojalo sukanca
7. Gumb za regulacijo transporta (s pokrovčkom)
8. Start/stop tipka
9. Tipka za vzratno šivanje
10. Tipka za zatiranje šiva
11. Tipka za pozicijo igle gor/dol
12. Drsnik za nastavitev hitrosti stroja
13. Indikatorska luč
14. MODE tipka
15. LCD zaslon
16. Tipke za nastavitev vrednosti
17. Podaljšana mizica (predalnik)
18. Avtomatsko vdenjevalo igle
19. Nož za odrez
20. Sprednji pokrov
21. Gumb za nastavitev napetosti sukanca
22. Napenjalec sukanca
23. Vijak držala igle
24. Vodilo sukanca na igelni osi
25. Iгла
26. Tačka
27. Tipka za odpiranje pokrova lovilca
28. Vbodna plošča
29. Pokrov lovilca
30. Transporterji
31. Vijak
32. Držalo tačke
33. Ročica
34. Ročica za prenašanje stroja
35. Rokavnik
36. Ročica za dvig tačke
37. Napajalni vhod
38. Vhod za stopalko
39. Glavno stikalo
40. Prezračevalne reže
41. Pogonsko kolo
42. Ročica za spust/dvig transporterjev

OPOMBA: Pri prenašanju stroja z ročico za prenašanje, z eno roko držite stroj za ročico, z drugo roko pa ga podpirajte od spodaj.



## Priložen pribor

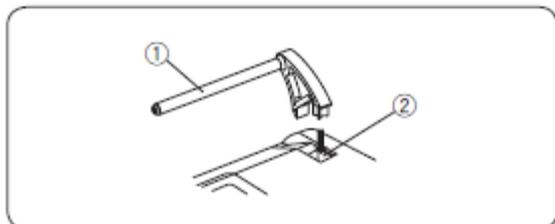
Št.	Ime dela	Št. dela
1	Cikcak tačka A (nastavljena na stroju)	685502019
2	Tačka za zadrge E	808852003
3	Tačka za aplikacije F	822804118
4	Tačka za gumbnice	508803000
5	Držalo sukanca (veliko)	822020503
6	Držalo sukanca (malo)	822019509
7	Stojalo sukanca	660005010
8	Dodatno stojalo sukanca	625031500
9	Vretena 3 kosi (1 kos na stroju)	102261000
10	Set igel	639804000
11	Nožek za paranje gumbnic	647808009
12	Krtačka za čiščenje	802424004
13	Izvijač	653802002
14	Knjiga z navodili	805800007
15	Pokrivalo za stroj	743812203
16	Stopalka	808550008
17	Napajalni kabel (evropski)	830335004

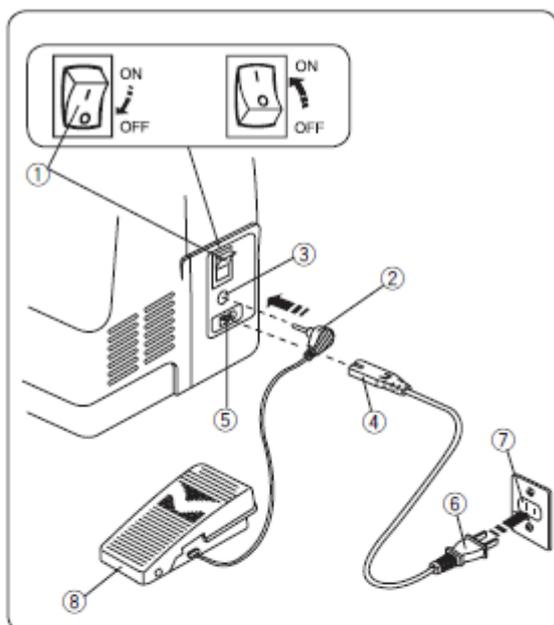
\*Priložen napajalni kabel se lahko razlikuje od ilustriranega.

## Namestitev stojala sukanca

Vstavite stojalo sukanca v luknjo za stojalo sukanca, kot je prikazano.

1. Stojalo sukanca
2. Luknja za stojalo sukanca





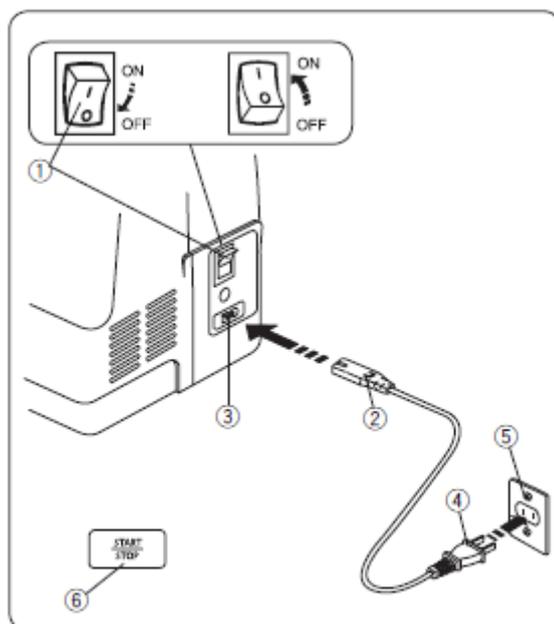
## PRIPRAVA NA ŠIVANJE

### Priklop na napajanje

#### Z uporabo stopalke

Izklopite glavno stikalo (1).  
 Vstavite vtičač stopalke (2) v vtičnico za stopalko (3).  
 Vstavite vtičač stroja (4) v vtičnico na stroju (5).  
 Vstavite vtičač električnega omrežja (6) v stensko vtičnico (7).  
 Vključite glavno stikalo (1).  
 Ko je stopalka priključena na stroj, se bo na LCD zaslonu pojavil znak za stopalko (8).

- (1) Glavno stikalo
- (2) Vtičač stopalke
- (3) Vtičnica za stopalko
- (4) Vtičač stroja
- (5) Vtičnica na stroju
- (6) Vtičač električnega omrežja
- (7) Stenska vtičnica
- (8) Stopalka



#### Z uporabo start/stop tipke

Izklopite glavno stikalo (1).  
 Vstavite vtičač stroja (2) v vtičnico na stroju (3).  
 Vstavite vtičač električnega omrežja (4) v stensko vtičnico (5).  
 Vključite glavno stikalo (1).

- (1) Glavno stikalo
- (2) Vtičač stroja
- (3) Vtičnica na stroju
- (4) Vtičač električnega omrežja
- (5) Stenska vtičnica

#### OPOMBA:

Start/stop tipka ne bo delovala, če imate na stroj priključeno stopalko.



#### OPOZORILO:

Med šivanjem imejte pogled vedno usmerjen na šivalno površino in se ne dotikajte gibljivih delov stroja, kot so igla, pogonsko kolo in napenjalec skanca.

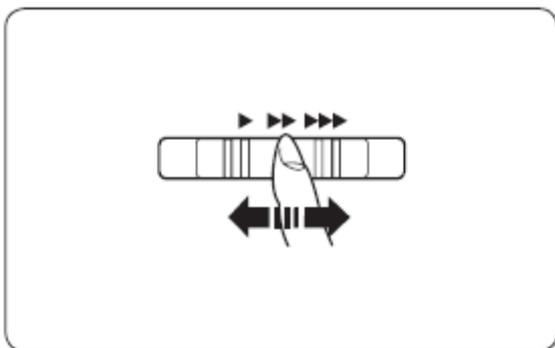
Vedno izklopite glavno stikalo in potegnite kabel iz električnega omrežja, kadar:

- puščate stroj brez nadzora
- ko nameščate ali odstranjujete dele stroja
- čistite šivalni stroj.

Ničesar ne postavljajte na stopalko, sicer bo stroj šival brez nadzora.

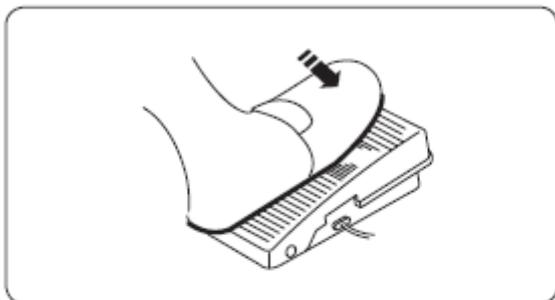
#### Pred uporabo vašega šivalnega stroja

Preden boste prvi uporabljali vaš šivalni stroj, položite pod tačko košček odpadnega blaga in poženite stroj za nekaj minut brez sukanca. Nato obrišite olje, v primeru, da se je pojavilo.



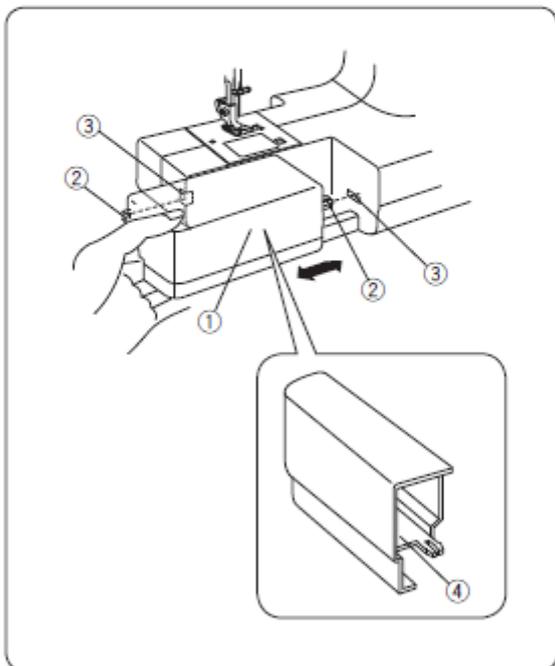
### Nadzor hitrosti šivanja Z drsnikom za nadzor hitrosti

Hitrost šivanja se spreminja z nastavitvijo drsnika in sicer glede na to, s katero hitrostjo bi radi v danem trenutku šivali. Za povečanje hitrosti morate drsnik potisniti v desno, za zmanjšanje hitrosti pa v levo stran.



### S pedalom

S pritiskom na prednjo stran pedala pričnete s šivanjem. Bolj ko pritisnete na pedalo, hitreje bo stroj šival. Hitrost šivanja tako nadzirate s pritiskom na pedalo.



### Podaljšana mizica

Podaljšana mizica vam omogoča večjo površino za šivanje in jo enostavno lahko odstranite za šivanje z rokavnikom.

#### Odstranjevanje podaljšane mizice

Mizico povlecite stran od stroja kot je prikazano na sliki.

1. Podaljšana mizica

#### Pritrjevanje podaljšane mizice

Potisnite mizico proti stroju tako da se zatič zaskoči v režo.

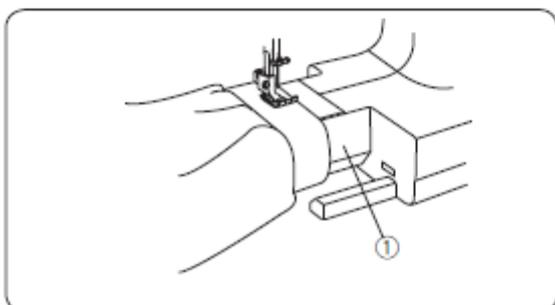
2. Zatič

3. Reža

#### Predalnik za shranjevanje

Pribor je shranjen v predalniku znotraj podaljšane mizice.

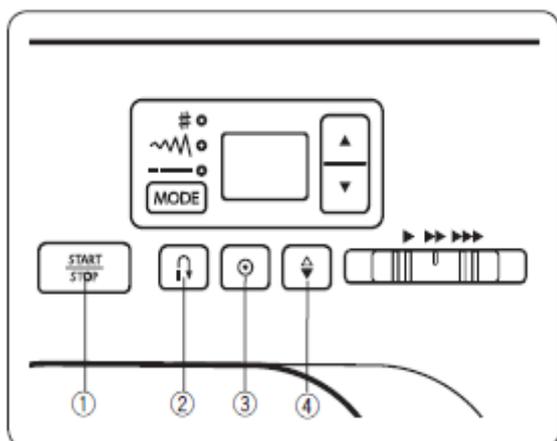
4. Predalnik



### Rokavnik

Rokavnik je priročen pri šivanju cevastih oblačil ali cevastih delov oblačil.

1. Rokavnik



## Tipke stroja

### Start/stop tipka

Spustite tačko.

Pritisnite Start/Stop tipko, da poženete stroj.

Stroj bo prvih nekaj šivov naredil počasi, nato pa bo pričel šivati s hitrostjo, ki je nastavljena z drsnikom za nadzor hitrosti šivanja.

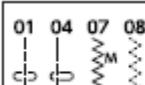
Ponovno pritisnite Start/Stop tipko, da ustavite stroj.

#### OPOMBI:

- Če boste pritisnili in držali Start/Stop tipko, bo stroj šival počasi, kolikor časa boste držali tipko.
- Kadar imate na stroj priključeno stopalko, Start/Stop tipka ne bo delovala.

### Tipka za vzvratno šivanje

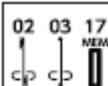
Kadar je izbran eden izmed spodnjih vzorcev:



Stroj bo vzvratno šival dokler bo gumb za vzvratno šivanje pritisnjen. Spustite gumb za vzvratno šivanje in stroj bo šival naprej.

Kadar je stroj ustavljen in je stopalka izklopljena bo stroj šival dokler bo tipka pritisnjena, ko boste spustili tipko pa se bo stroj ustavil.

Kadar je izbran eden izmed spodnjih vzorcev:



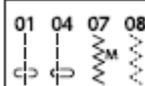
Glej stran 24, 29 in 30 za navodila ob pritisku tipke za vzvratno šivanje.

Kadar je izbran katerikoli drug vzorec:

Stroj bo ob pritisku tipke za vzvratno šivanje zatrdil šiv in se nato ustavil.

### Tipka za zaključevanje šivanja (auto-lock)

Kadar je izbran eden izmed spodnjih vzorcev:



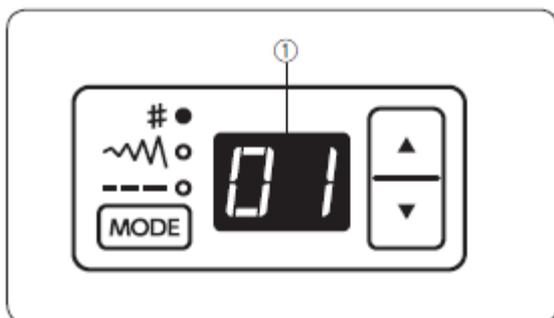
Pritisnite auto-lock tipko in stroj bo takoj zatrdil in se samodejno ustavil.

Kadar je izbran katerikoli drug vzorec:

Po pritisku auto-lock tipke bo stroj na koncu vzorca naredil zatrdilni šiv in se samodejno ustavil.

### Tipka za pozicijo igle

Pritisnite tipko za pozicijo igle da dvignete v najvišji položaj ali da spustite iglo v blago.



## LCD zaslon

Ob priklopu stroja se na LCD zaslonu prikažejo naslednje:

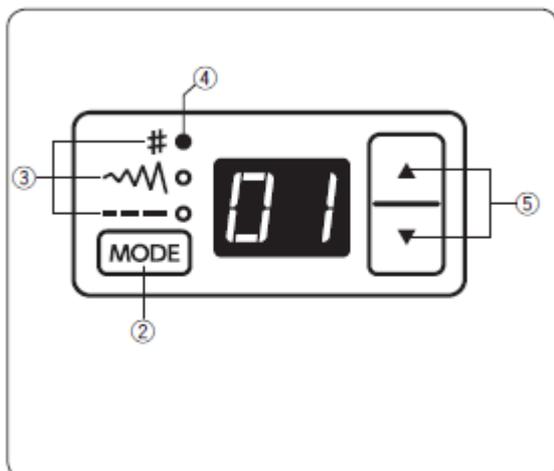
1. Zaporedna številka vzorca

## Funkcijske tipke

### Mode tipka

Kadar vklopite stroj je samodejno postavljen v način izbiranja vzorcev.

Z vsakim pritiskom na tipko MODE (2) se bo zelena luč (4) premaknila in se postavila v naslednji način (3):



1. # Način za izbiro vzorca
2. ~~~~~ Način za nastavev širine šiva
3. --- Način za nastavev dolžine šiva

(2) Mode tipka

(3) Način delovanja

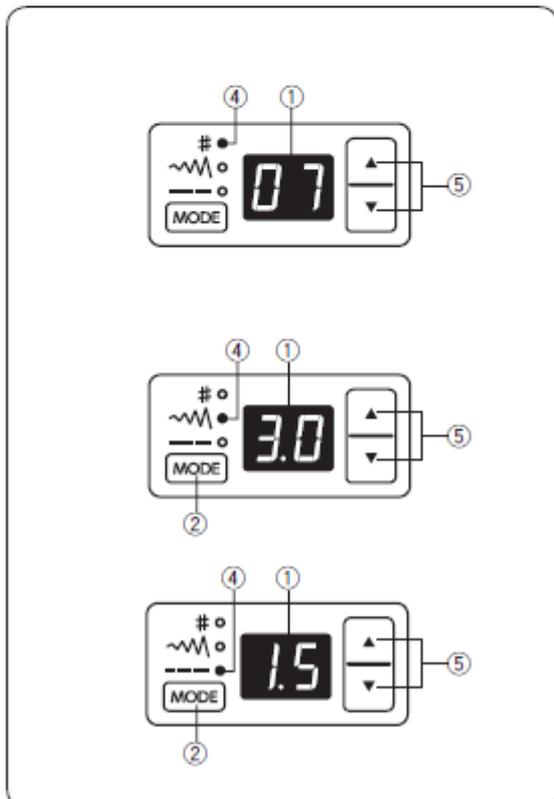
(4) Zelena luč

### Tipki za spreminjanje vrednosti

S pritiskom na tipke (5) spreminjate vrednost.

Puščica navzgor bo vrednost povečala.

Puščica navzdol bo vrednost zmanjšala.



## Izbiranje vzorcev

### 1. Način za izbiro vzorca

Zelena luč je vklopljena pri načinu za izbiranje vzorca. Z vsakim pritiskom na smerne tipke (5) se bo vrednost povečala/pomanjšala za 1.

Za izbiro željenega šiva to storite tako da z uporabo smernih tipk nastavite vrednost prikazano na zaslonu da se ujema z vašim željenim šivom.

Za lažje iskanje šiva pogledjte tabelo šivov na strani 48.

### 2. Način za nastavev širine šiva

Enkrat pritisnite tipko Mode.

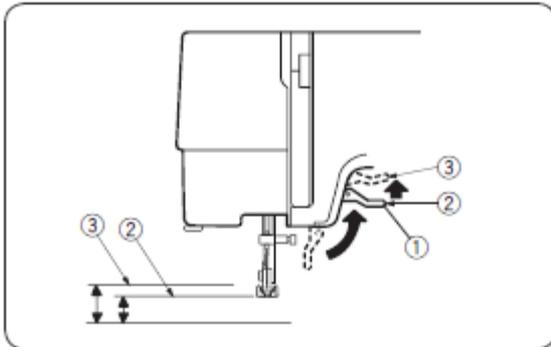
Zelena luč se bo prižgala na drugi poziciji. Stroj bo prikazoval širino šiva ali pozicijo vboda igle odvisno od izbranega vzorca. Z uporabo smernih tipk boste spremenili širino šiva ali pozicijo vboda igle. Glejte stran 23 in 26.

### 3. Način za nastavev dolžine šiva

Dvakrat pritisnite tipko Mode

Zelena luč se bo prižgala na drugi poziciji. Stroj bo prikazoval dolžino šiva. Z uporabo smernih tipk boste spremenili dolžino šiva. Glejte stran 23 in 26.

Še enkrat pritisnite tipko mode in stroj se bo vrnil v način za izbiranje vzorcev.



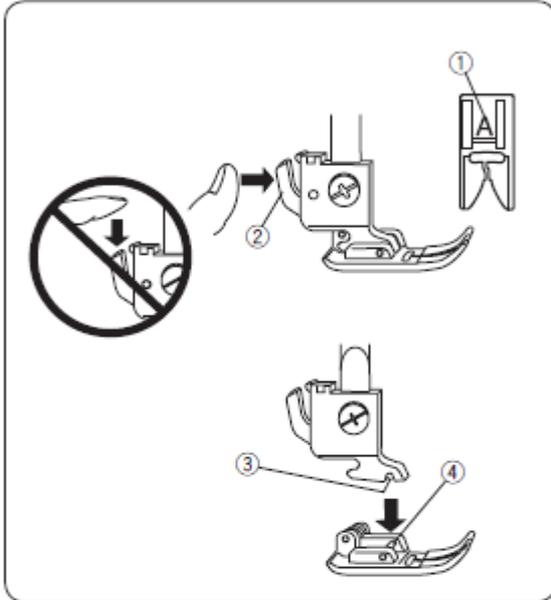
### Ročka za dvig tačke

Z ročka za dvig tačke (1) spuščate in dvigate tačko. Tačko lahko dvignete za približno 0,6 cm višje, od običajno dvignjene pozicije (2), kar vam omogoča lažje menjavanje tačke ali pa vam je v pomoč pri šivanju z debelejšimi materiali.

- (1) Ročka za dvig tačke
- (2) Običajna dvignjena pozicija
- (3) Najvišja dvignjena pozicija

### Menjava tačke

**⚠ PREVIDNO:**  
 Pred menjavo tačke, izklopite glavno stikalo. Vedno uporabljajte ustrezno tačko glede na izbrani šiv. Napačna tačka lahko povzroči lomljenje igel.



### Odstranjevanje tačke

Z obračanjem pogonskega kolesa v obratni smeri urinega kazalca, dvignite tačko v njeno najvišjo pozicijo. Dvignite tačko in pritisnite na ročico (2) na zadnjem delu držala tačke.

### Nameščanje tačke

Položite izbrano tačko pod držalo tačke tako, da bo zatič (4) na tački točno pod zarezo (3) na držalu tačke. Spustite nosilec tačke, da se tačka zatakne na svoje mesto.

- 1. Oznaka tačke
- 2. Ročica
- 3. Zareza
- 4. Zatič

### Odstranjevanje / nameščanje držala tačke

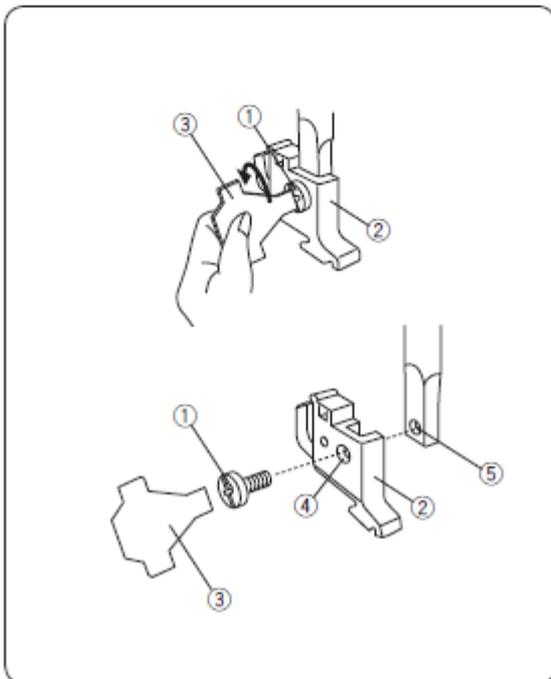
**⚠ PREVIDNO:**  
 Pred odstranjevanjem ali nameščanjem držala tačke, izklopite glavno stikalo.

### Odstranjevanje držala tačke

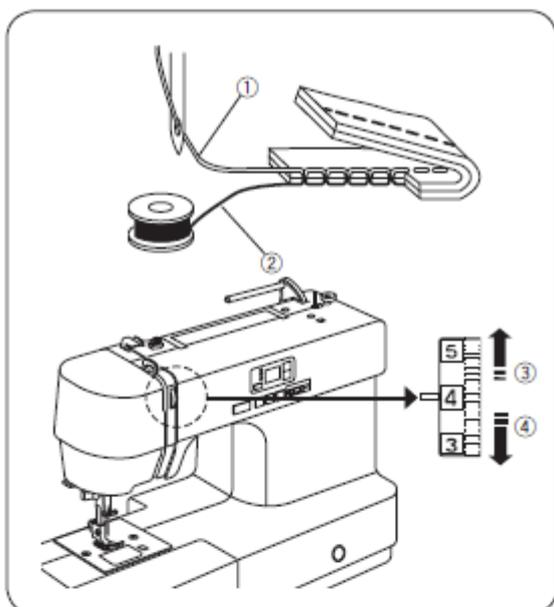
Z izvijačem odvijte vijak (1) z obračanjem v obratni smeri urinega kazalca.

### Nameščanje držala tačke

Luknjo (4) na držalu tačke (2) poravnajte z luknjo na nosilcu tačke (5) in držalu tačke. Namestite vijak (1) v luknjo. Privijte vijak z obračanjem v smeri urinega kazalca.



- 1. Vijak
- 2. Držalo tačke
- 3. Izvijač
- 4. Luknja
- 5. Nosilec



## Prilaganje napetosti sukanca

### Nastavljanje napetosti sukanca za ravni šiv

#### • Pravilna napetost

- 1 Sukanec igle (zgornji sukanec)
- 2 Sukanec vretena (spodnji sukanec)
- 3 Preohlavno
- 4 Pretesno

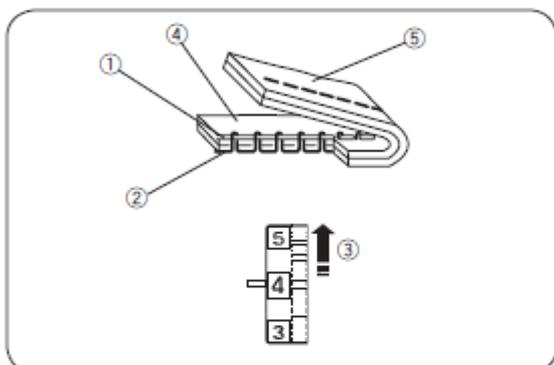
Idealen ravni šiv ima sukanca vklenjena med dve plasti blaga, kot je prikazano na sliki (povečana slika, da se vidijo detajli).

Če pogledate na zgornji in spodnji del šiva, vidite, da so šivi enakomerno uravnoveženi.

Ko nastavljate napetost sukanca, večja kot je številka, bolj tesna je napetost sukanca igle.

Rezultat je odvisen od:

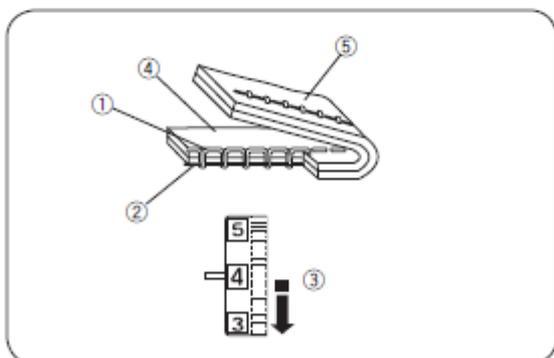
- trdote in debeline blaga
- števila plasti blaga
- vrste šiva



#### • Pretesna napetost

- 1 Sukanec igle (zgornji sukanec)
- 2 Sukanec vretena (spodnji sukanec)
- 3 Za zrahljanje napetosti
- 4 Lice (zgornja stran) blaga
- 5 Hrbet (spodnja stran) blaga

Sukanec vretena se se vidi na zgornji strani blaga in šivi so grbinasti. Obrnite številčnico na nižjo vrednost, da zrahljate napetost sukanca igle.



#### • Preohlapna napetost

- 1 Sukanec igle (zgornji sukanec)
- 2 Sukanec vretena (spodnji sukanec)
- 3 Za zategovanje napetosti
- 4 Lice (zgornja stran) blaga
- 5 Hrbet (spodnja stran) blaga

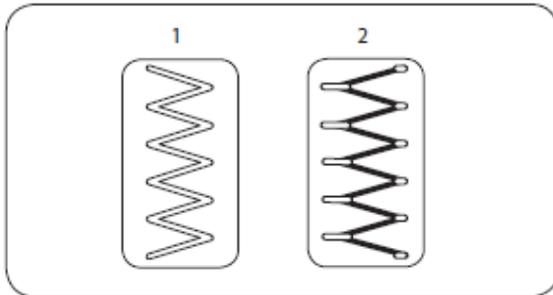
Sukanec igle se vidi na spodnji strani blaga in šivi so grbinasti. Obrnite številčnico na višjo vrednost, da zategnete napetost sukanca igle.

### Nastavljanje napetosti sukanca za cikcak šiv

Za idealen cikcak šiv se sukanec vretena ne sme videti na licu (zgornji strani) blaga, sukanec igle pa se rahlo vidi na hrbtni (spodnji) strani blaga.

Oglejte si ilustracije za pravilen izgled.

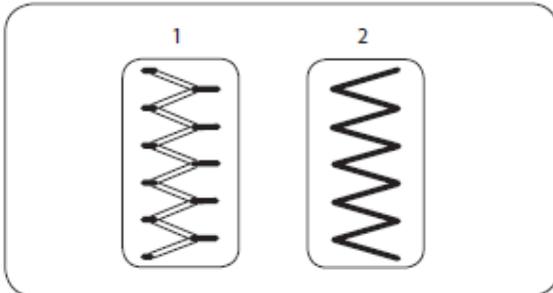
Za doseg tega izgleda, po potrebi nastavite napetost sukanca.



#### • Pravilna napetost

- 1 Lice (zgornja stran) blaga
- 2 Hrbtna (spodnja) stran blaga

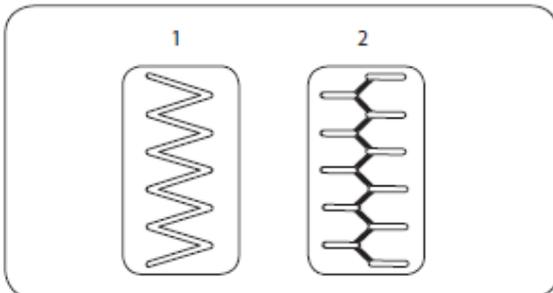
Zmanjšajte vidnost sukanca igle na hrbtni (spodnji) strani blaga, brez da bi povzročili prekomerno gubanje ali povzročili, da se sukanec vretena pokaže na licu (zgornji strani) blaga. Rezultat je odvisen od blaga, sukanca in pogojev šivanja.



#### • Pretesna napetost

- 1 Lice (zgornja stran) blaga
- 2 Hrbtna (spodnja) stran blaga

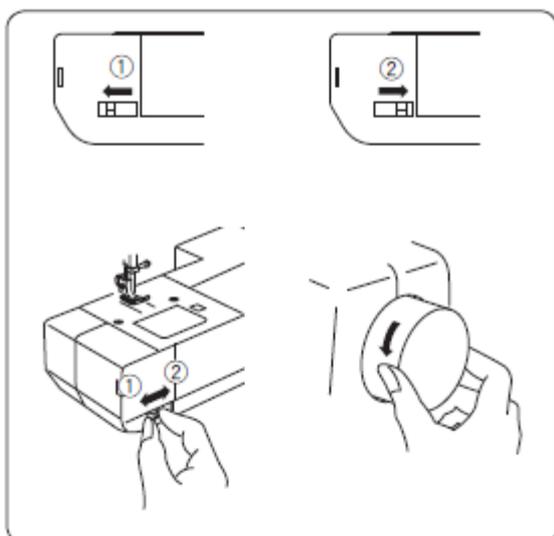
Robovi vsakega cikcak šiva so izvlečeni na licu (zgornji strani) blaga.



#### • Preohlapna napetost

- 1 Lice (zgornja stran) blaga
- 2 Hrbtna (spodnja) stran blaga

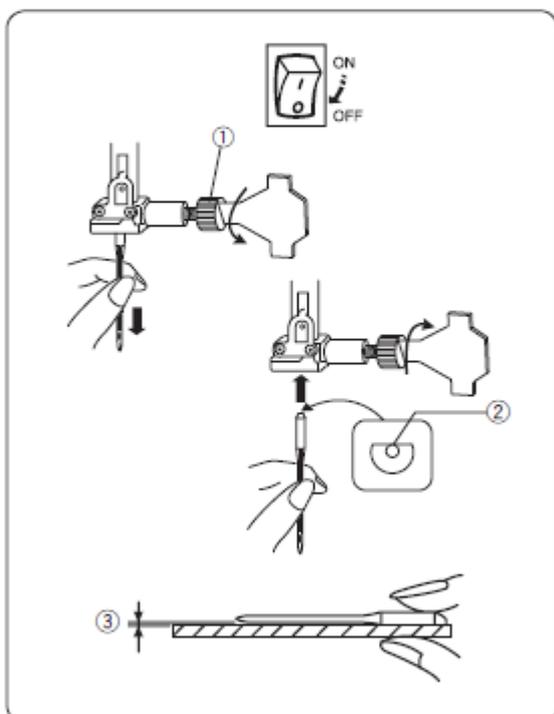
Robovi vsakega cikcak šiva so izvlečeni na hrbtni (spodnji) strani blaga.



## Dvig ali spust transporterjev

Ročica za transportne zobce se nahaja pod ležiščem rokavnika na zadnji strani stroja.

- (1) Če želite spustiti transportne zobce, potisnite ročico v smeri puščice (1).
- (2) Če želite dvigniti transportne zobce, potisnite ročico v smeri puščice (2), kot je prikazano na sliki in obrnite pogonsko kolo (3) proti vam. Transportni zobci so dvignjeni in pripravljeni za običajno šivanje.



## Menjava igle



### PREVIDNO:

Pred menjavo igle izklopite glavno stikalo.

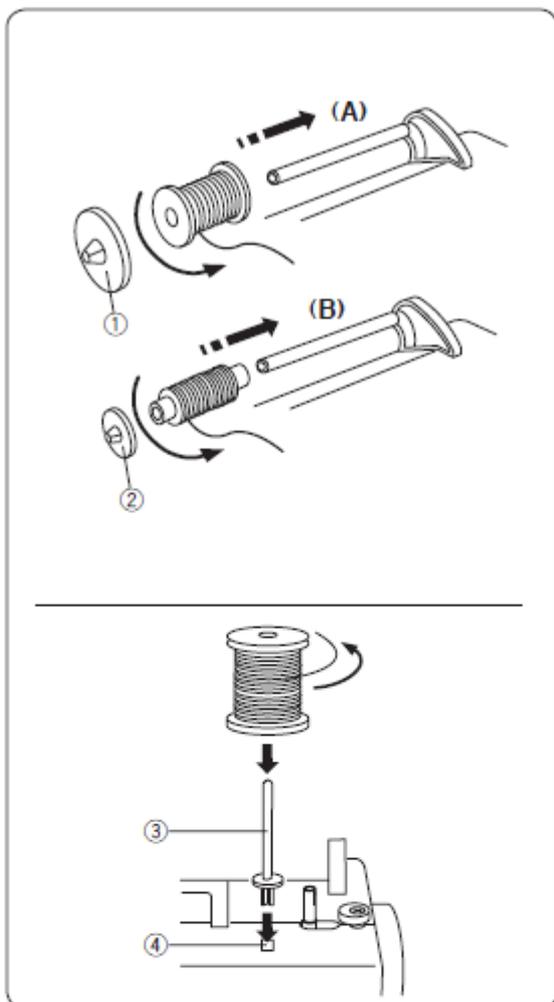
- [1] Izklopite glavno stikalo.  
Z obračanjem pogonskega kolesa v obratni smeri urinega kazalca, dvignite iglo v njeno najvišjo pozicijo. Spusite tačko. Popustite vijak igle (1) z odvijanjem v obratni smeri urinega kazalca. Odstranite iglo iz vložišča igle (2).
- [2] Vstavite novo iglo v vložišče igle (2) z ploščatim delom obrnjenim stran od vas. Iglo potisnite v vložišče visoko, kolikor gre. Čvrsto privijte vijak igle (1) z obračanjem vijaka v smeri urinega kazalca.
- [3] Postavite plosko stran igle na nekaj ravnega (vobodno ploščo, stekleno površino, ipd.). Vrzel med iglo in ravno površino mora biti enakomerna. Nikoli ne uporabljajte upognjenih ali topih igel. Poškodovana igla lahko povzroči luknje v tkanini.
  - (1) Vijak igle
  - (2) Vložišče igle

## Izbira sukanca in igel

	Tekstil	Sukanec	Šivanka
<b>Lahek</b>	triko volna poliester	Svila # 80 - 100 Bombaž # 80 - 100 Sintetični # 80 - 100	# 9/65 - 11/75
<b>Srednji</b>	bombaž volna poliester fini jersy	Svila # 50 Bombaž # 60 - 80 Sintetični # 50 - 80 Bombaž # 50	# 11/75 - 14/90  # 14/90
<b>Težak</b>	denim jersy za obleke	Svila # 50 Bombaž # 40 - 50 Sintetični # 40 - 50 Svila # 30 Bombaž # 50	# 14/90 - 16/100  # 16/100

### Izbira sukanca in igel

- Za običajno šivanje uporabite igle debeline 11/75 ali 14/90.
- Na splošno se uporablja fini sukanec in igle za šivanje tankih materialov ter debelejši sukanec in igle za šivanje debelejših materialov.
- Vedno stestirajte sukanec in igle na majhnem kosu materiala, ki bo kasneje uporabljen za dejansko šivanje.
- Uporabljajte isti sukanec za iglo in vreteno.
- Pri šivanju raztegljivih materialov, zelo finih materialov in sintetike uporabljajte t.i. BLUE TIPPED igle. Te igle preprečujejo spuščanje šivov.



## Namestitev sukanca

### Namestitev

Namestite kolot sukanca na stojalo za sukanec tako da se sukanec odvija z navitka tako kot je prikazano na sliki.

**A:** Za večje navitke uporabite večje držalo sukanca in ga potisnite povsem na kolot.

1. Veliko držalo sukanca

**B:** Za manjše navitke sukanca uporabite manjše držalo sukanca.

2. Malo držalo sukanca

### Dodatno stojalo za sukanec

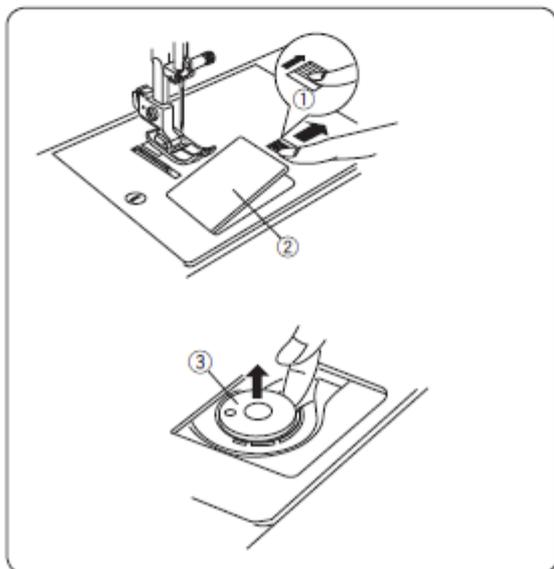
Dodatno stojalo za sukanec lahko uporabljate za navijanje vretena brez da odstranite sukanec.

Namestite dodatno držalo sukanca na stroj, kot je prikazano na sliki.

Namestite kolot sukanca na stojalo sukanca tako da se sukanec odvija kot je prikazano na sliki.

3. Dodatno stojalo sukanca

4. Luknja za dodatno stojalo sukanca



## Navijanje vretena

### Odstranjevanje vretena

Nežno potisnite gumb za odpiranje pokrova lovilca v desno in odstranite pokrov lovilca.

Odstranite vreteno.

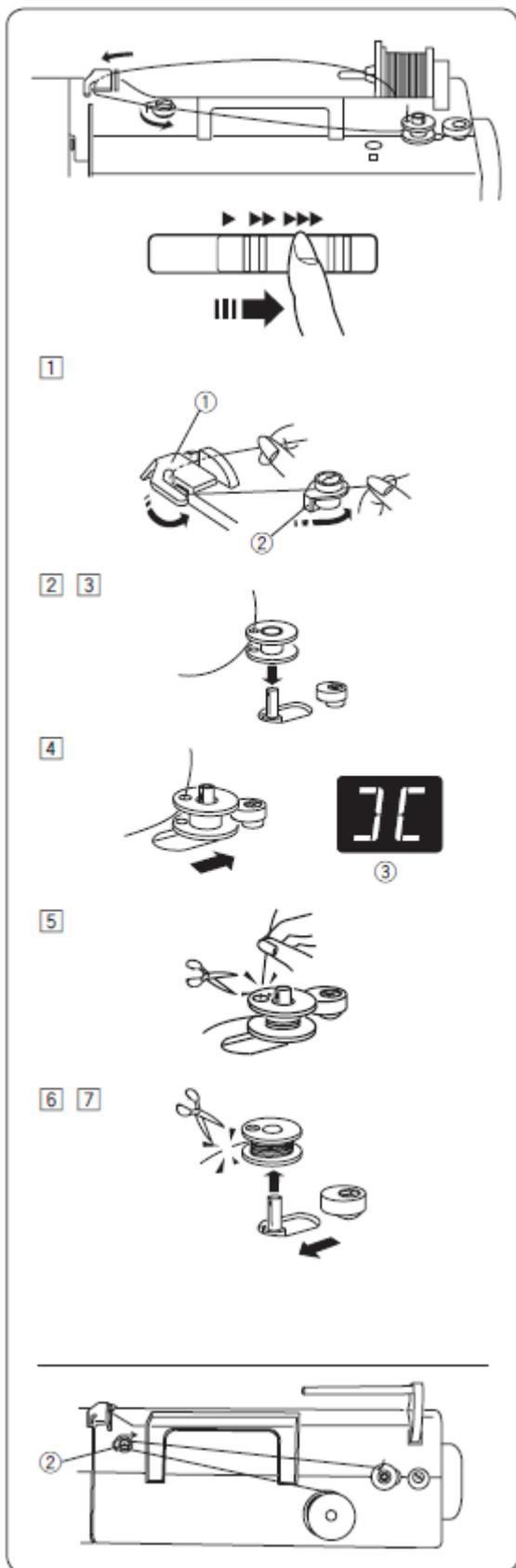
1. Gumb za odpiranje pokrova lovilca

2. Pokrov lovilca

3. Vreteno

### OPOMBA:

Uporabljajte samo plastična vretena ki so priložena k stroju (šifra: 102261000). Ob uporabi napačnih vreten lahko povzročite škodo na stroju ali čolničku.



## Navijanje vretena

### OPOMBA:

Za navijanje vretena nastavite hitrost stoja na najvišjo.

[1] Primate sukanec z obema rokama in vodite sukanec z zadnje strani proti sprednji in pod vodilo sukanca.

1. Zgornje vodilo sukanca

Napeljite sukanec skozi napetostni disk za navijanje vretena

2. Napetostni disk za navijanje

[2] Napeljite sukanec skozi luknjo na vretenu z zunanje strani navznoter.

[3] Namestite vreteno na navijalec vretena

[4] Potisnite navijalec vretena v desno. Na LCD zaslonu se bo prikazal znak za navijanje vretena.

(3) Znak za navijanje vretena

[5] Z roko držite prosti konec sukanca in poženite stroj. Ko se bo navilo nekaj sukanca stroj ustavi in odrežite prosti konec sukanca blizu luknje na vretenu.

[6] Poženite stroj. Ko bo vreteno povsem navito se bo stroj samodejno ustavil.

Ustavite stroj ter potisnite navijalec vretena v začetno pozicijo (v levo).

[7] Odstranite vreteno in odrežite sukanec kot je prikazano na sliki.

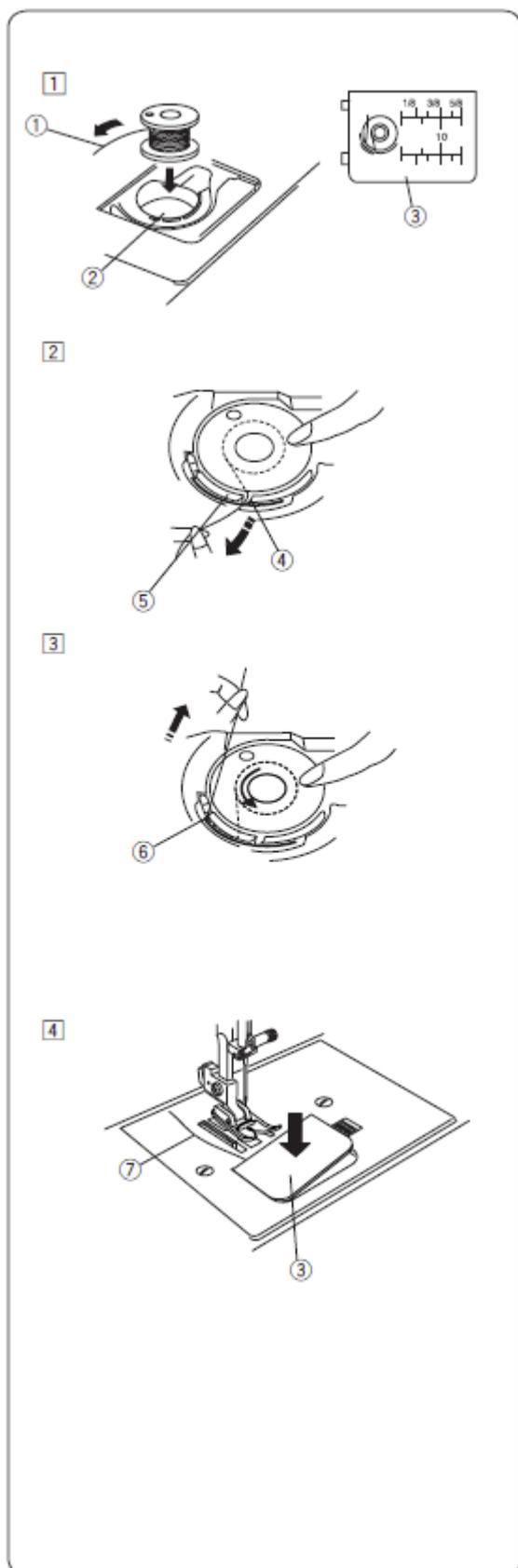
### OPOMBA:

Dokler stroj obratuje ne premikajte vretena.

Zaradi varnosti bo stroj samodejno prenehal z navijanjem po 90 sekundah.

### Navijanje vretena z dodatnim stojalom za sukanec

Napeljite sukanec z dodatnega stojala za sukanec in ga napeljite skozi napetostni disk kot je prikazano. Nato sledite navodilom od [2].



## Vstavljanje vretena

OPOMBA:

Pred vstavljanjem vretena izklopite napajanje stroja.

[1] Vstavite vreteno v čolniček tako da se sukanec z vretena odvija v nasprotni smeri urinega kazalca kot je prikazano na pokrovu lovilca.

1. Konec sukanca
2. Čolniček
3. Pokrov lovilca

[2] S prstom držite vreteno da se ne vrti in povlecite sukanec skozi držalo sukanca. Nato povlecite sukanec v levo da se ujame med napetostne diske.

4. Držalo sukanca
5. Napetostni disk

[3] Povlecite sukanec tako da se zaskoči v stransko zarezo.

6. Stranska zareza

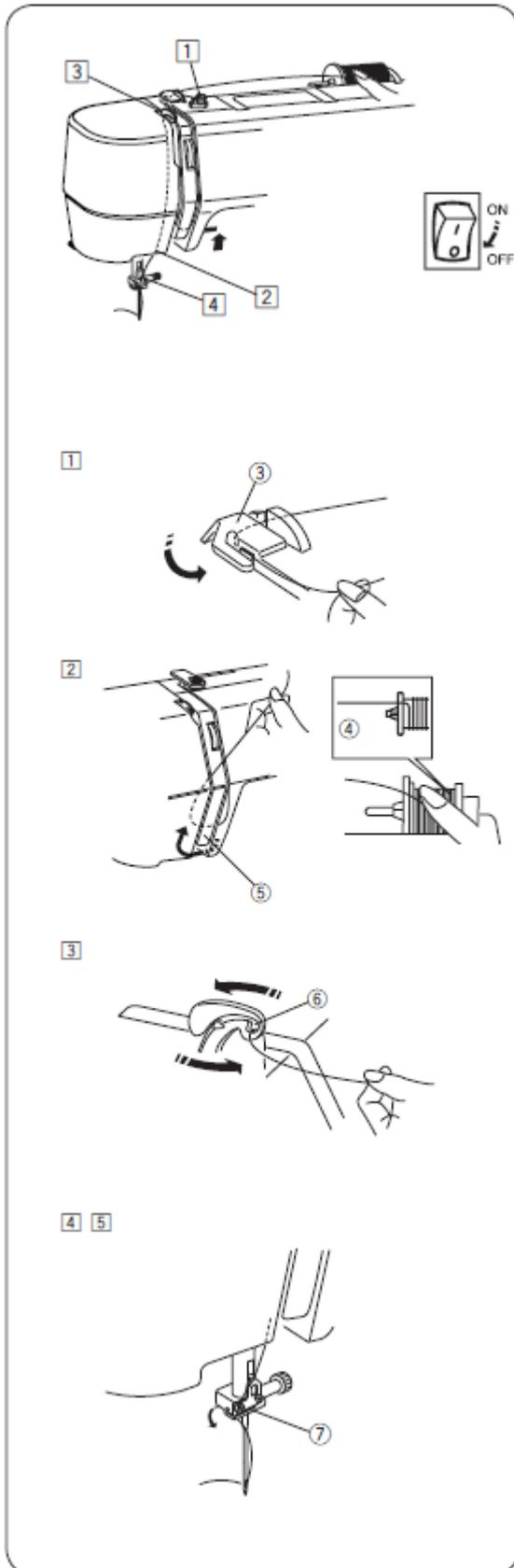
OPOMBA:

Če sukanec ne gre skozi zarezo, ponovite napeljevanje od [2].

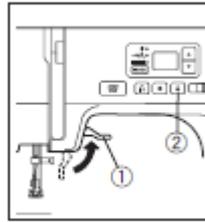
[4] Povlecite približno 10cm sukanca.

Vstavite levo stran pokrova lovilca v zarezo za pokrov lovilca ter potisnite navzdol da se namesti.

3. Pokrov lovilca
7. Sukanec



## Napeljevanje sukanca



Dvignite tačko. Pritisnite tipko za pozicijo igle (1), da dvignete napenjalec sukanca v njegovo najvišjo pozicijo.

(1) Tipka za pozicijo igle

### **PREVIDNO:**

Pred napeljavo sukanca v stroj, izklopite glavno stikalo.

#### • Napeljevanje sukanca

[1] Napeljite sukanec okoli zgornjega vodila sukanca.

[2] Medtem, ko držite sukanec blizu tulca (2), napeljite konec sukanca dol in okoli vzmetnega držala (3).

- (2) Tulec
- (3) Vzmetno držalo

[3] Napeljite sukanec navzgor in iz leve proti desni čez napenjalec sukanca in nato dol skozi uho napenjalca sukanca.

[4] Napeljite sukanec skozi spodnje vodilo sukanca. Nato ga povlecite za vodilom na igelnem drogu na levi strani.

[5] Sukanec nato napeljite skozi iglo iz sprednje strani proti zadnji strani ali uporabite vdevalo sukanca.

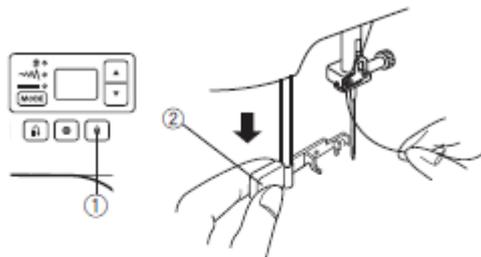
## Vdenjevalo sukanca



### POZOR:

Ugasnite stroj pred začetkom vdevanjem sukanca v šivanko

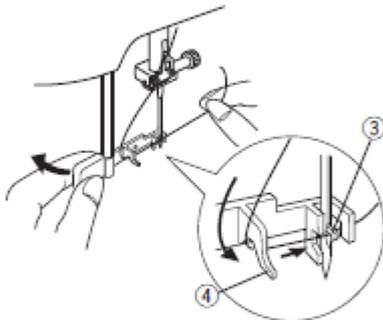
1



Spustite tačko stroja in s pritiskom na tipko  dvignite šivanko stroja v najvišji položaj. Primite gumb 1 in ga do omejitve potegnite navzdol. Kljuka gumba pride za oko šivanke 2.

Slika 1

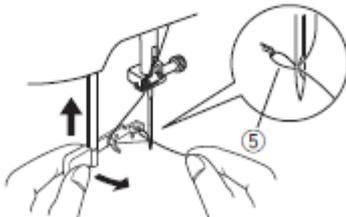
2



Potegnite sukanec ob vodilu gumba spodaj. Sukanec vodite v smeri puščice od leve strani proti desni in sicer kakor je označeno s številkami po vrstnem redu 2, 3, 4 in 5.

Slika 2

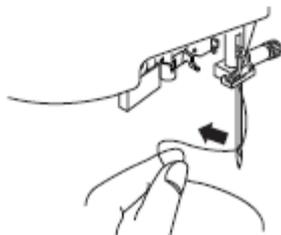
3



Odmaknite gumb za napeljevanje sukanca skozi šivankino uho tako, da ga rahlo zaokrenete nazaj in porinete v njegovo gornje ležišče

Slika 3

4

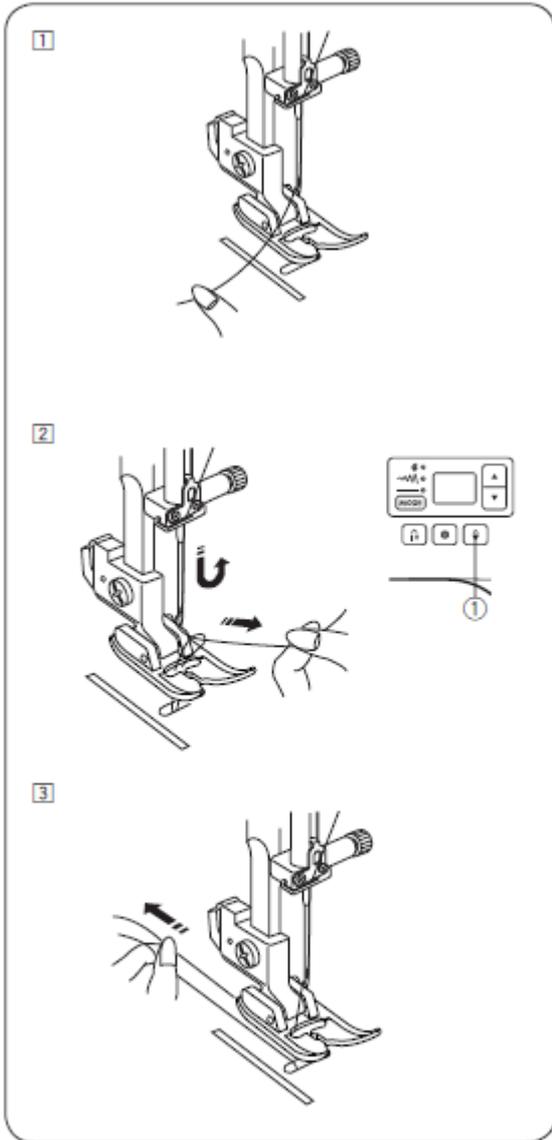


Potegnite sukanec iz šivankinega očesa

Slika 4

### OPOZORILO:

- Za šivanke dim. # 11 do # 16 ali modre šivanke se lahko uporablja gumb za vdevanje sukanca. Priporočeni sukanca so simenzij od 50 do 90.
- Gumb za vdevanje sukanca v dvojne šivanke ne deluje



## Dvig spodnjega sukanca

[1] Dvignite tačko. Z levo roko rahlo držite sukanec.

[2] Vklonite glavno stikalo.

Dvakrat pritisnite tipko za dvig/spust igle, da se igla spusti in dvigne ter prime spodnji sukanec.

[3] Povlecite 10cm obeh sukancev proti zadnji strani stroja ter pod tačko.



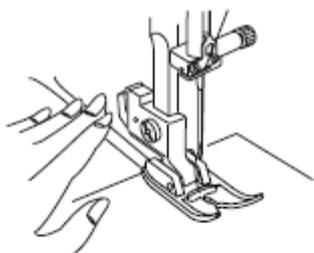
## OSNOVE ŠIVANJA

### Ravni šiv

- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| 1. Številka vzorca:           | 01 ali 04      |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 2 do 6         |
| 3. Tačka:                     | Cikcak tačka A |

### Začetek šivanja

Dvignite tačko in postavite blago pod tačko. Primite konce sukancev ter ju rahlo držite prvih nekaj šivov, nato ju spustite in nadaljujte s šivanjem medtem ko vodite blago.

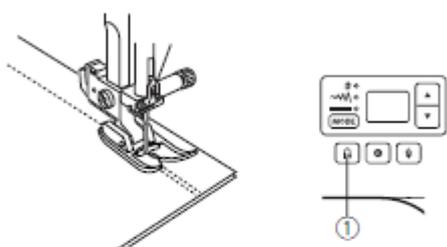


### Zatrjevanje šivov

Za zatrjevanje šivov pritisnite tipko za vzratno šivanje in naredite nekaj vzratnih šivov. Stroj bo šival vzratno dokler boste držali tipko za vzratno šivanje.

#### 1. Tipka za vzratno šivanje

Kadar je lock-a-matic funkcija vklopljena (vzorec 2 ali 3) samo pritisnite tipko za vzratno šivanje in stroj bo zatrdil in se samodejno ustavil.

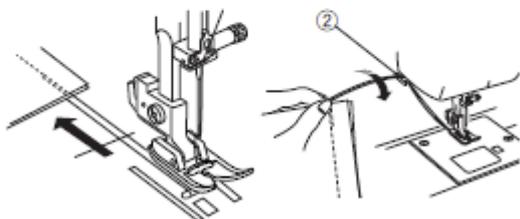


### Odrez sukanca

Uporabite nožek na sprednjem pokrovu stroja da odrežete sukanca.

To storite tako da dvignete tačko ter blago potegnete proti zadnji strani stroj in nato sukanca povlečete preko noža na sprednjo stran stroja.

#### 2. Nož za odrez sukanca

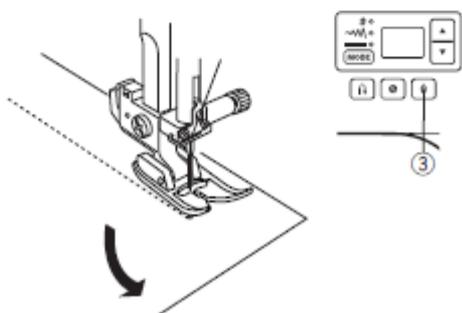


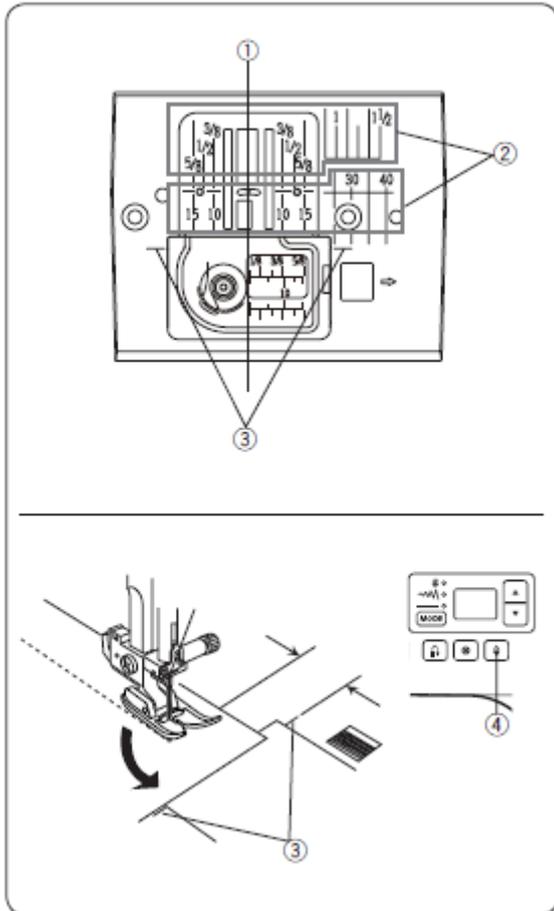
### Obračanje pri šivanju

Ustavite stroj.

Spustite iglo v blago in nato dvignite tačko, ter obrnite blago tako da vam igla služi kot točka obračanja. Spustite tačko in nadaljujte s šivanjem.

#### 3. Tipka za pozicijo igle





### Vodila na vbodni plošči

Vodila šivov na vbodni plošči in pokrovčku lovilca so vam v pomoč za merjenje razdalje šivov od roba blaga. Številke na vbodni plošči označujejo razdaljo med sredinsko pozicijo igle (1) in robom blaga (2).

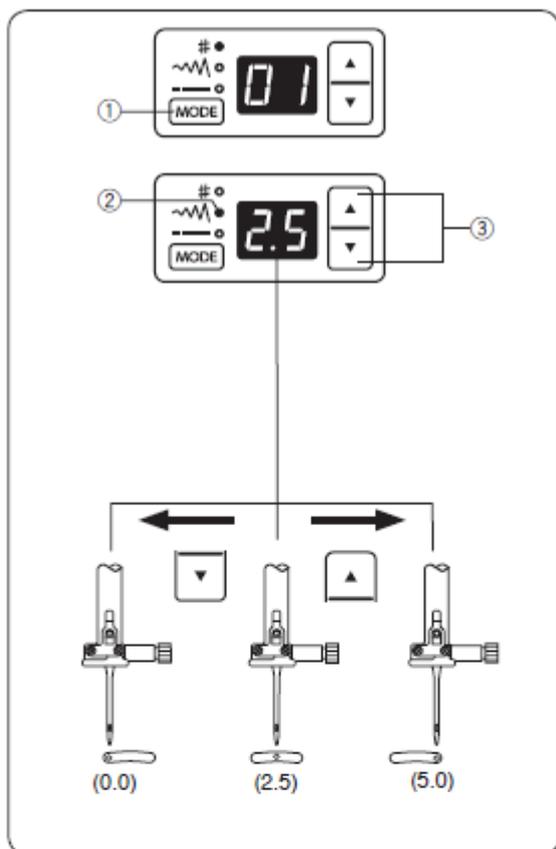
1. Sredinska pozicija vboda
2. Rob blaga

	10	15	30	40	3/8	1/2	5/8	1	1 ½
Cm	1	1.5	3	4	-	-	-	-	-
Inch	-	-	-	-	3/8	1/2	5/8	1	1 ½

### Obračanje za 90 stopinj

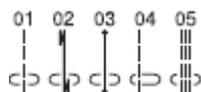
Če želite šivati z enako razdaljo od roba ob liniji 5/8" na vodilu šivov, potem ko ste blago obrnili za 90 stopinj, ustavite stroj ko sprednji rob blaga doseže liniji kotnega vodila (1) in dvignite tačko. Obrnite blago v nasprotni smeri urinega kazalca za 90 stopinj, spustite tačko in nadaljujte s šivanjem v novi smeri.

- (1) Kotno vodilo



### Spreminjanje pozicije vboda

Pozicijo vboda igle lahko spreminjate za šive od 01 do 05.



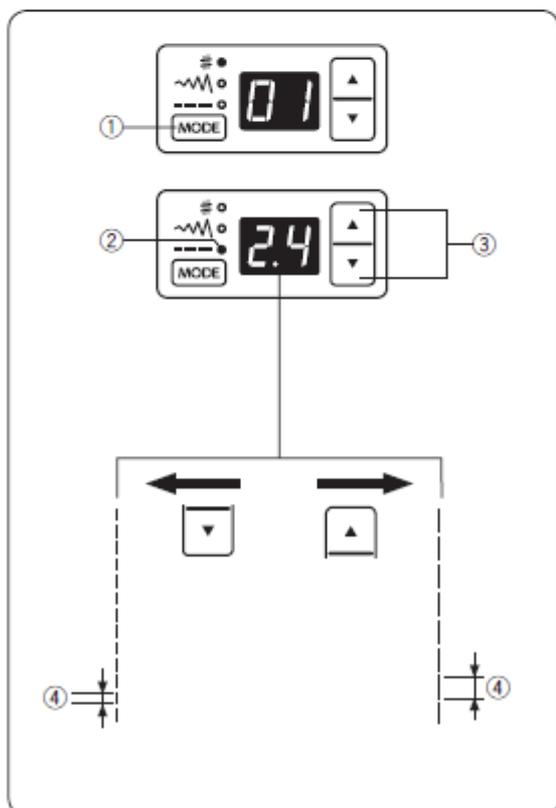
Enkrat pritisnite tipko MODE (1)

Zelena luč se bo prižgala pri oznaki za nastavljanje širine vboda (2).

Prikazana vrednost bo pozicija igle.

S pritiskom smerne tipke navzdol se bo pozicija vboda igle pomaknila v levo.

S pritiskom smerne tipke navzgor se bo pozicija vboda igle pomaknila v desno.



### Spreminjanje dolžine vboda

Dolžino šiva lahko spreminjate.

Dvakrat pritisnite tipko MODE. Zelena luč se bo prestavila poleg načina za spreminjanje dolžine šiva. Prikazana vrednost na zaslonu bo dolžina šiva.

S pritiskom smerne tipke navzdol se bo dolžina šiva zmanjšala.

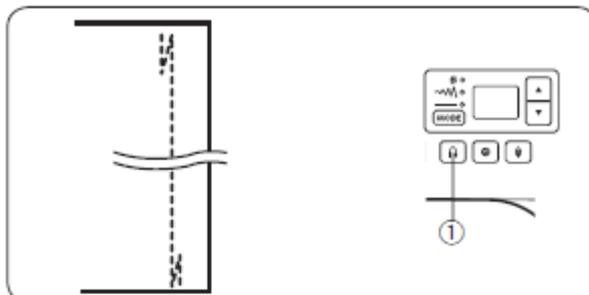
S pritiskom smerne tipke navzgor se bo dolžina šiva povečala.



## Variacije ravnega šiva

### Lock-a-matic šiv

- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| 1. Številka vzorca:           | 02             |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 2 do 6         |
| 3. Tačka:                     | Cikcak tačka A |



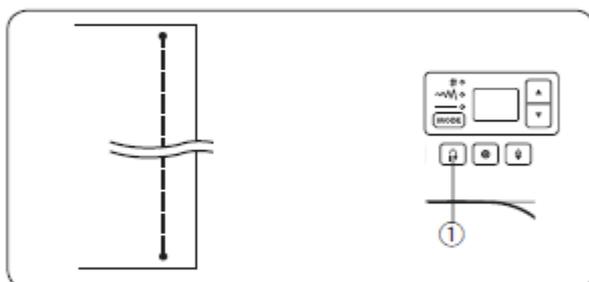
Če želite zaščititi začetek in konec šiva z vzratnim šivom uporabite ta šiv.

Ko dosežete konec šiva, enkrat pritisnite tipko za vzratno šivanje (1). Stroj bo zašil štiri vzratne šive, štiri šive naprej in se nato samodejno ustavil.



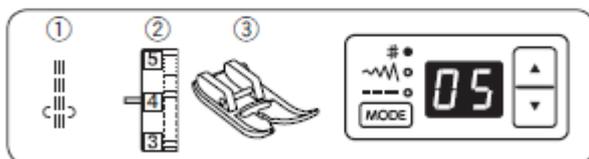
### Zaklenjen šiv

- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| 1. Številka vzorca:           | 03             |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 2 do 6         |
| 3. Tačka:                     | Cikcak tačka A |



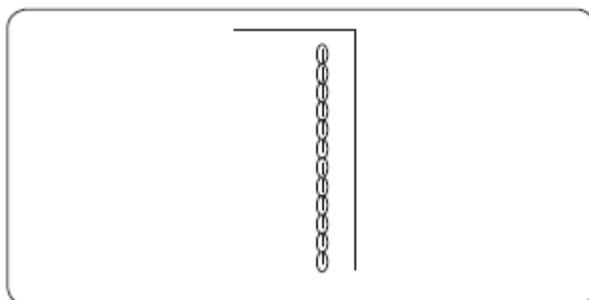
Ta šiv uporabite, ko potrebujete neviden zaklenjen šiv. Spustite iglo blizu sprednjemu robu blaga. Stroj bo naredil nekaj zaklenjenih šivov na mestu in nadaljeval s šivanjem naprej.

Ko pritisnete tipko za vzratno šivanje (1) na koncu šiva, bo stroj zašil nekaj zaklenjenih šivov na mestu in nato samodejno prenehal s šivanjem.

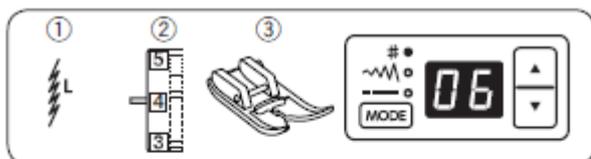


### Trojni elastični šiv

- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| 1. Številka vzorca:           | 05             |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 2 do 6         |
| 3. Tačka:                     | Cikcak tačka A |

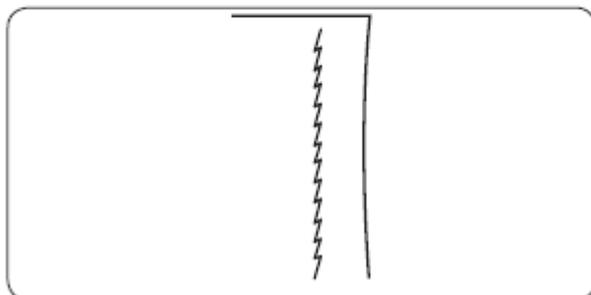


Ta močan in obstojen šiv priporočamo, ko sta potrebni tako elastičnost kot moč, da zagotovite obstoj in udobnost. Uporabite ga, da ojačate šive okoli mednožja in ram. Uporabite jih tudi za ojačanje pri sestavljanju elementov, kot je npr. nahrbtnik.

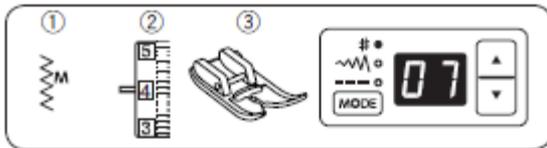


### Elastični šiv

- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| 1. Številka vzorca:           | 06             |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 3 do 6         |
| 3. Tačka:                     | Cikcak tačka A |

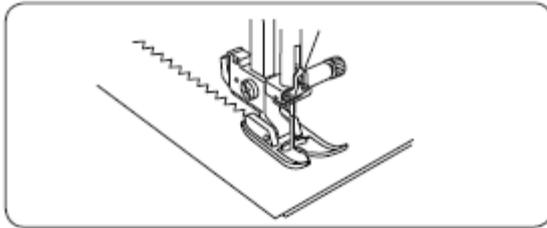


To je elastični šiv, ki se uporablja za odpravo gub na pleteninah in tkaninah. Ta šiv uporabite za šivanje finih tkanin.



### Cikcak šiv

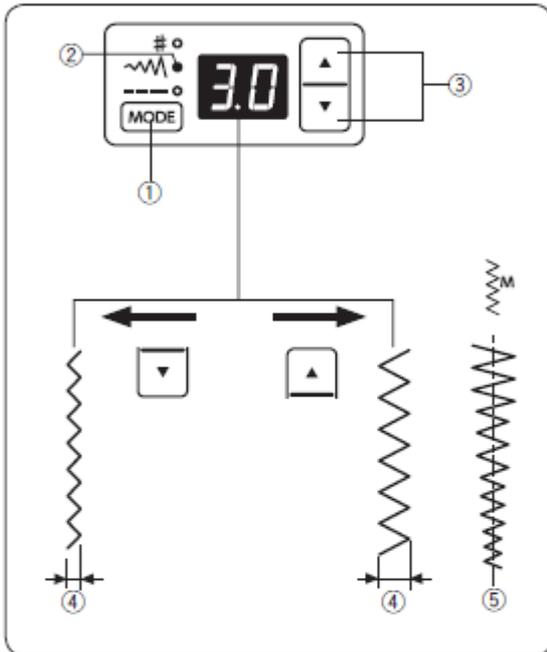
- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| 1. Številka vzorca:           | 07             |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 3 do 7         |
| 3. Tačka:                     | Cikcak tačka A |



Cikcak je eden najbolj uporabnih in vsestranskih šivov. Uporablja se za pošivanje, krpanje, za aplikacije in tudi kot dekorativni šiv.

#### OPOMBA:

Pri šivanju zelo elastičnih materialov lahko uporabite vmesnik.



### Nastavljanje širine šiva

Enkrat pritisnite tipko MODE.

Zelena luč se bo vklopila poleg načina za spreminjanje širine šiva.

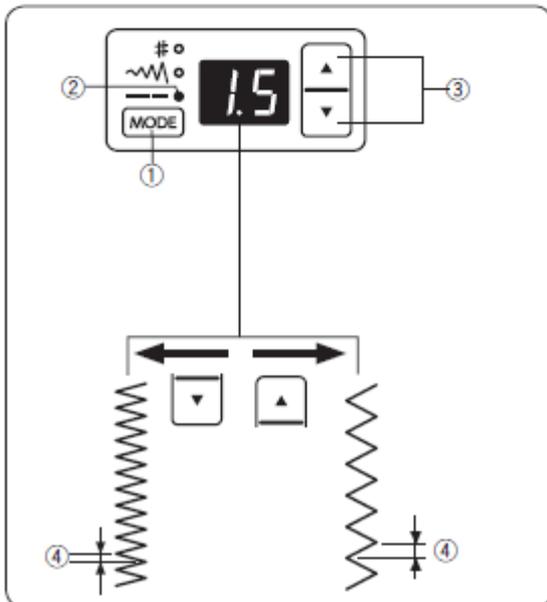
Prikazana vrednost bo širina šiva (3.0)

S pritiskom smerne tipke navzgor se bo širina šiva povečala.

S pritiskom smerne tipke navzdol se bo širina šiva zmanjšala.

1. Tipka MODE
2. Zelena luč
3. Smerne tipke
4. Širina šiva

Širina vzorca 07 se spreminja brez da bi se spremenila sredinska pozicija vboda igle. (5) Sredinska pozicija vboda.



### Spreminjanje dolžine vboda

Dvakrat pritisnite tipko MODE.

Zelena luč se bo vklopila poleg načina za spreminjanje dolžine šiva.

Prikazana vrednost bo dolžina šiva (1.5).

S pritiskom smerne tipke navzgor se bo dolžina šiva povečala.

S pritiskom smerne tipke navzdol se bo dolžina šiva zmanjšala.

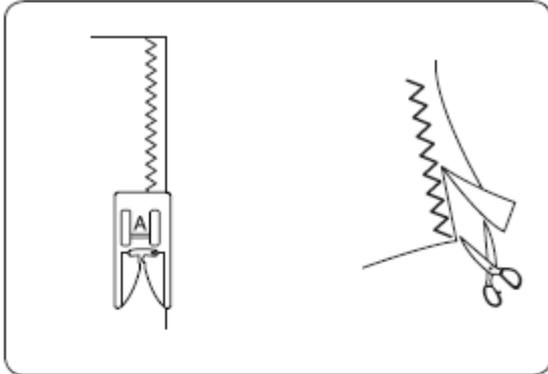
1. Tipka MODE
2. Zelena luč
3. Smerne tipke
4. Dolžina šiva



## Variacije robilnih šivov

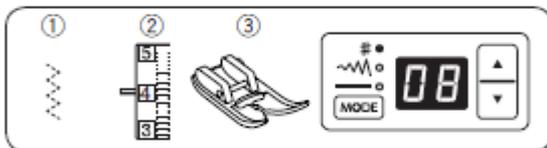
### Robljenje s cikcak šivom

1. Številka vzorca: 07
2. Napetost igelnega sukanca: 3 do 7
3. Tačka: Cikcak tačka A



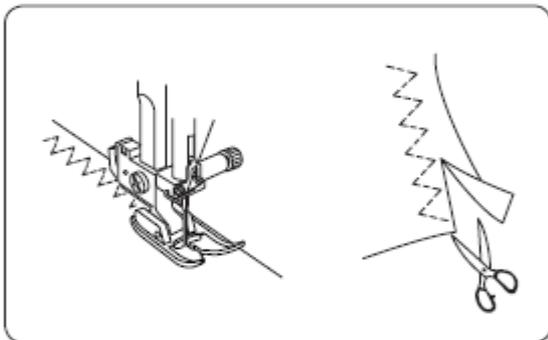
Šivajte cikcak šiv malo stran od roba da zarobite blago in s tem preprečite trenanje roba blaga.

Šivajte enakomerno od roba in nato odrežite višek roba blizu šiva, pozorni bodite da ne prerežete šivov.



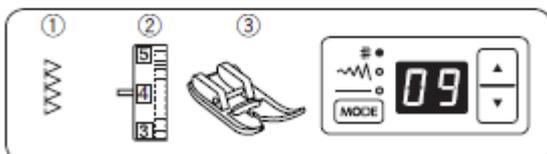
### Večkratni cikcak

1. Številka vzorca: 08
2. Napetost igelnega sukanca: 3 do 6
3. Tačka: Cikcak tačka A



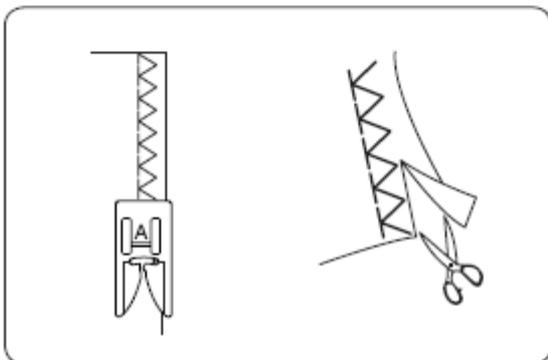
Ta šiv se uporablja za zaključevanje šivov na sintetičnih in drugih tkaninah, ki se rade gubajo. Šiv je prav tako idealen za krpanje in popravljanje raztrgnin.

Položite blago tako, da bo šiv oddaljen od roba 1,5 cm (5/8"). Odrežite ostanek blizu šivov in pazite, da šivov ne prerežete.



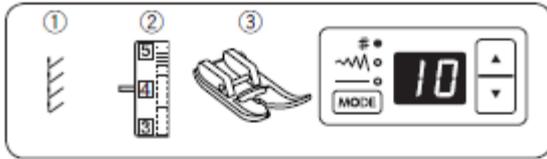
### Overlock šiv

1. Številka vzorca: 09
2. Napetost igelnega sukanca: 3 do 7
3. Tačka: Cikcak tačka A



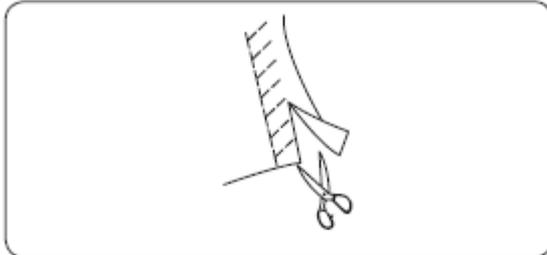
Ta šiv kombinira ravni in cikcak šiv da v enem koraku zašije in obrobi blago. Ta šiv uporabljajte kadar ne potrebujete odpirati blago.

Šivajte enakomerno od roba in pustite malo viška blaga. Ko zaključite s šivanjem odrežite višek blaga in pri tem bodite pozorni da ne porežete šivov.

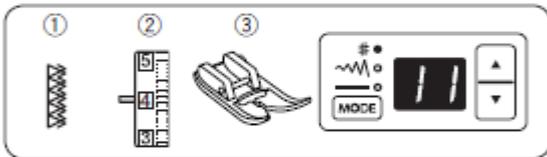


### Šiv za pletenine

- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| 1. Številka vzorca:           | 10             |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 3 do 6         |
| 3. Tačka:                     | Cikcak tačka A |

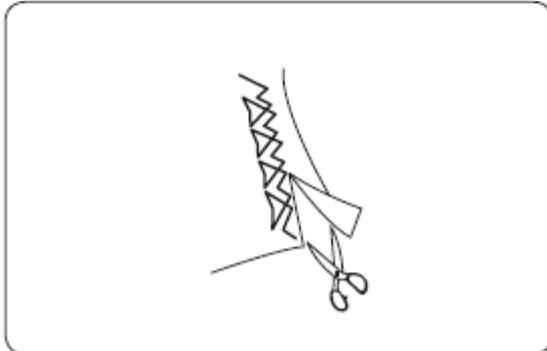


Položite blago tako, da bo šiv oddaljen 1,5 cm (5/8") od roba.  
 Odrežite ostanke blizu šivov in pazite, da šivov ne prerežete.

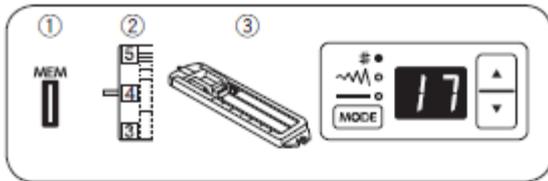


### Dvojni overlock šiv

- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| 1. Številka vzorca:           | 11             |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 3 do 7         |
| 3. Tačka:                     | Cikcak tačka A |



Ta šiv se uporablja za šivanje tkanin, ki se rade trgajo, kot npr. posteljnina ali volnene tkanine.  
 Dve vrsti cikcak šiva se hkrati zašijeta čez rob, da zagotovita da se šivi ne bodo trgali.  
 Nastavite napetost sukanca tako, da se bosta sukanec igle in sukanec vretena srečala na robu šivane tkanine.



## Spominska gumbnica

- |                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| 1. Številka vzorca:           | 17                |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 1 do 4            |
| 3. Tačka:                     | Tačka za gumbnice |

### OPOMBA:

Za zelo elastične materiale uporabite vmesnik.

[1] Označite pozicijo gumbnice na blago. Namestite blago pod tačko tako da bo označen del gumbnice ob podajanju hodil proti vam.

Povlecite igelni sukanec pod tačko in v levo.

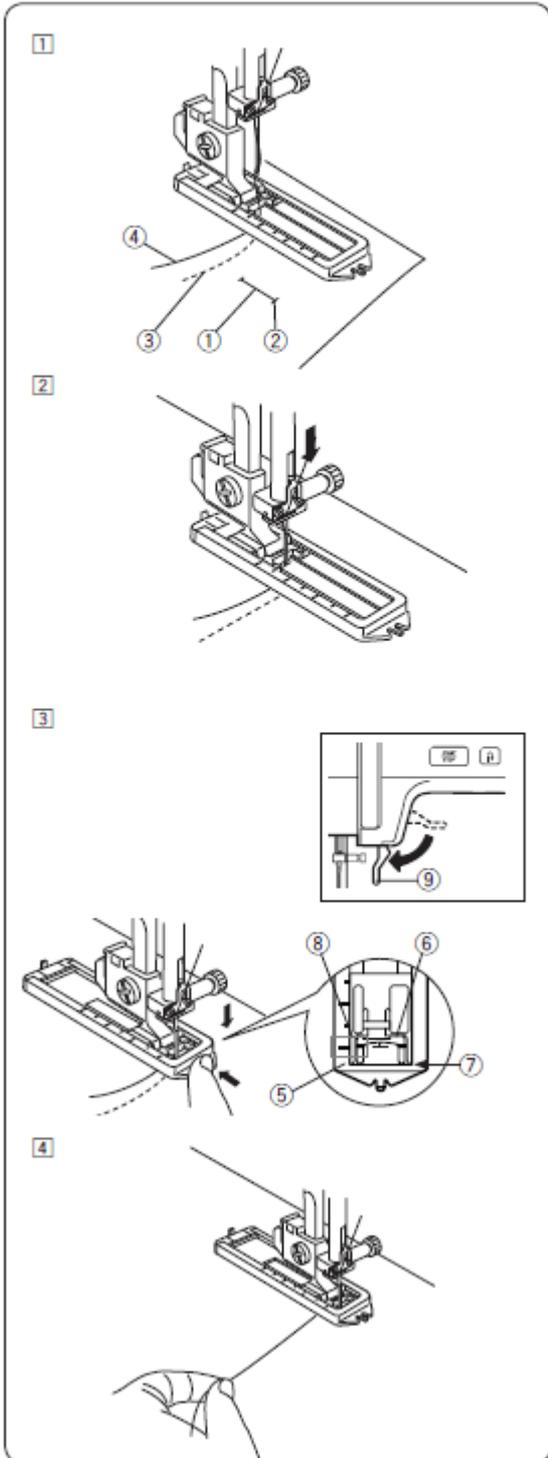
1. Oznaka gumbnice
2. Začetna oznaka
3. Spodnji sukanec
4. Igelni sukanec

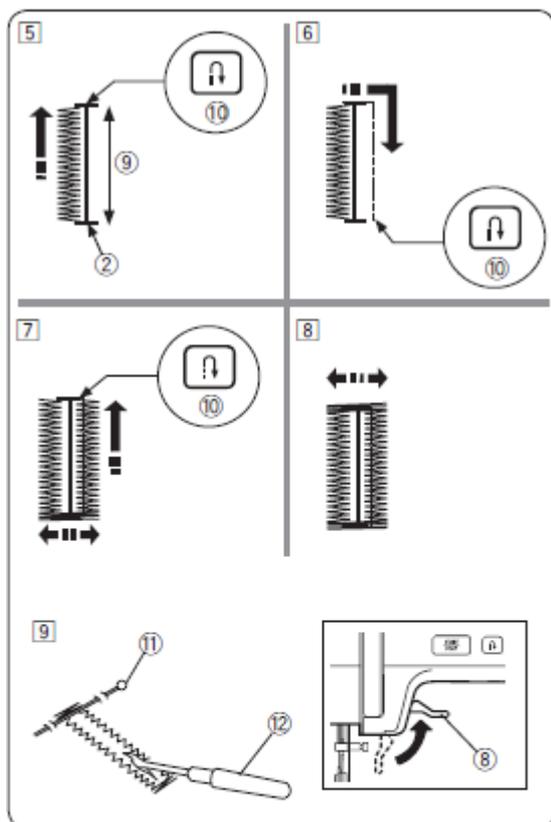
[2] Z uporabo pogonskega kolesa spustite iglo v blago kjer želite začeti šivati gumbnico.

[3] Potisnite tačko za gumbnice povsem nazaj dokler se ne ustavi. Prepričajte se da ni razmaka med drsnikom in ustavljalcem. Spustite tačko.

3. Spodnji sukanec
4. Igelni sukanec
5. Ustavljalec
6. Drsnik
7. Nič razmaka
8. Oznake
9. Ročica za dvig tačke

[4] Pričnite s šivanjem medtem ko igelni sukanec rahlo držite v levo. Po nekaj šivih se ustavite in odrežite višek sukanca, ter nadaljujte s šivanjem.





[5] Šivajte levo stran do željene dolžine gumbnice. Ustavite stroj in pritisnite tipko za vzratno šivanje.

- 2. Začetna oznaka
- 9. Željena dolžina
- 10. Tipka za vzratno šivanje

[6] Ponovno začnite šivati. Stroj bo pričel šivati nazaj v začetno točko. Ko pride do začetne točke ponovno ustavite stroj. Pritisnite tipko za vzratno šivanje.

[7] Ponovno začnite šivati. Stroj bo zašil sprednji šiv in pričel s šivanjem desne strani gumbnice. Ko pridete do končne pozicije ustavite stroj. Pritisnite tipko za vzratno šivanje.

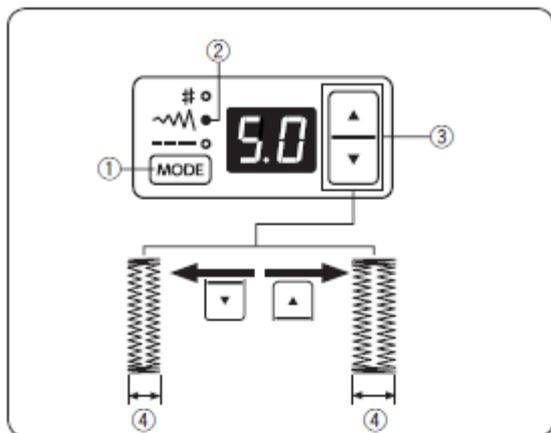
[8] Ponovno začnite šivati. Stroj bo zašil zadnji šiv in zaključni šiv, ter se samodejno ustavil.

[9] Dvignite tačko in odstranite blago. Odrežite odvečne sukance ter vstavite buciko v zadnji šiv (glej sliko). Nato z nožkom za paranje gumbnic odprite gumbnico in pri tem pazite da ne porežete šivov.

- 8. Ročica za dvig tačke
- 11. Bucika
- 12. Nožek za paranje gumbnic

Če želite sešiti gumbnico enakih dimenzij to storite tako da ponovno namestite blago in pričnete s šivanjem. Stroj bo sešil gumbnico enako prejšnji.

Če želite šivati drugačno gumbnico izberite drug šiv in nato ponovno šiv za šivanje gumbnice (#17).



### Spreminjanje širine gumbnice

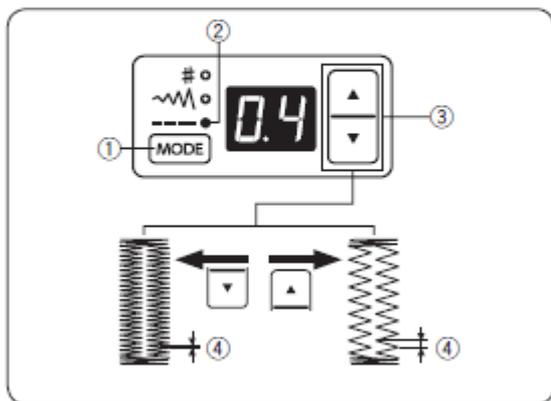
Enkrat pritisnite tipko MODE. Zelena luč se bo vklopila poleg načina za spreminjanje širine gumbnice.

S pritiskom smerne tipke navzgor boste povečali širino gumbnice.

S pritiskom smerne tipke navzdol boste zmanjšali širino gumbnice.

1. MODE tipka
2. Zelena luč
3. Smerne tipke
4. Širina gumbnice

OPOMBA: Širino gumbnice lahko nastavite od 2.5 do 5.0.



### Spreminjanje gostote gumbnice

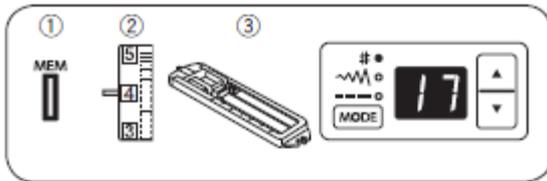
Dvakrat pritisnite tipko MODE. Zelena luč se bo vklopila poleg načina za spreminjanje dolžine šiva.

S pritiskom smerne tipke navzgor boste zmanjšali gostoto gumbnice.

S pritiskom smerne tipke navzdol boste povečali gostoto gumbnice.

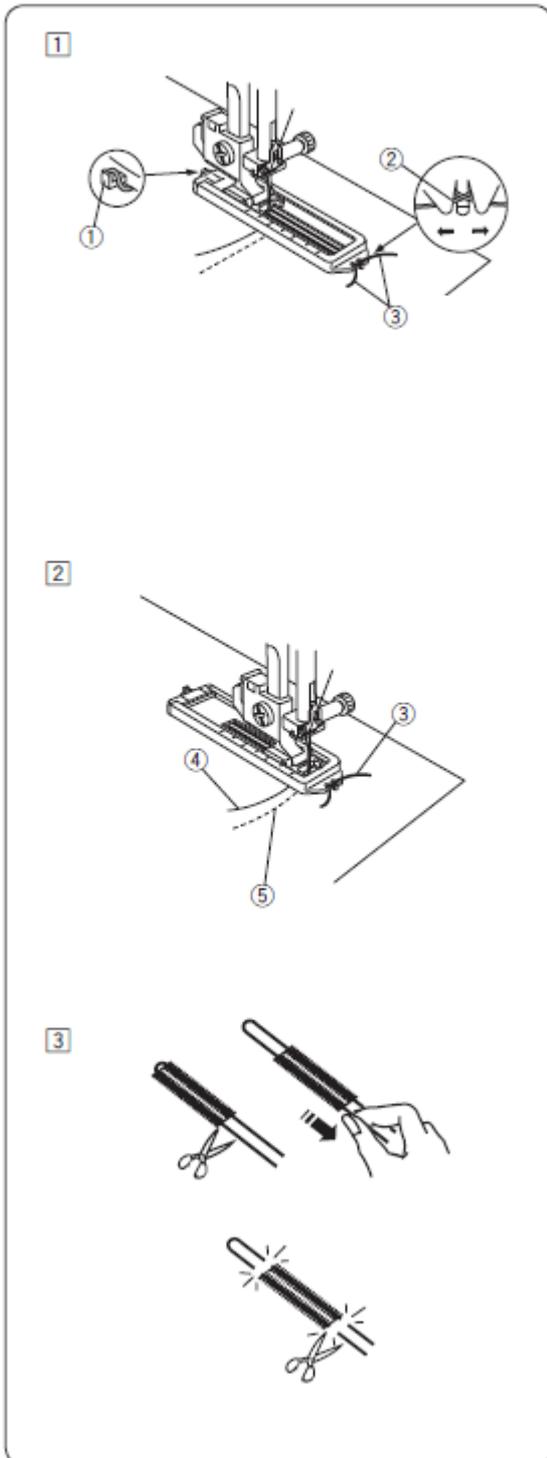
1. MODE tipka
2. Zelena luč
3. Smerne tipke
4. Gostota gumbnice

OPOMBA: Gostoto gumbnice lahko nastavite od 0.2 do 0.8.



### Gumbnica z vrvico

- |                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| 1. Številka vzorca:           | 17                |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 1 do 4            |
| 3. Tačka:                     | Tačka za gumbnice |



[1] Postopek šivanja je enak kot pri pravokotni gumbnici. Širino šiva nastavite tako, da bo ustrezala širini uporabljene vrvice. Ob dvignjeni tački za gumbnice namestite vrvico na konico (1) na zadnjem delu tačke za gumbnice. Oba konca vrvice nato potegnite proti vam pod tačko. Namestite vrvico na vilice (2) na sprednjem delu tačke. Spustite iglo v blago na mesto, kjer se bo začela gumbnica in spustite tačko.

- (1) Konica
- (2) Vilice

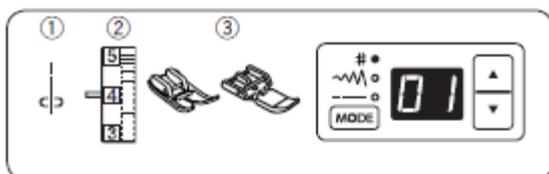
[2] Poženite stroj in zašijte gumbnico. Vsaka vrstica gumbnice in zatrdili šivi bodo zašili čez vrvico.

- Odstranite blago izpod stroja in prerežite le oba sukanca.
- (3) Sukanec igle (zgornji sukanec)
- (4) Sukanec vretena (spodnji sukanec)

[3] Povlecite oba konca vrvice, da jo zategnete. Vsak konec vrvice vdenite v iglo za ročno šivanje. Nato oba konca potegnite na spodnjo stran blaga in naredite vozle.

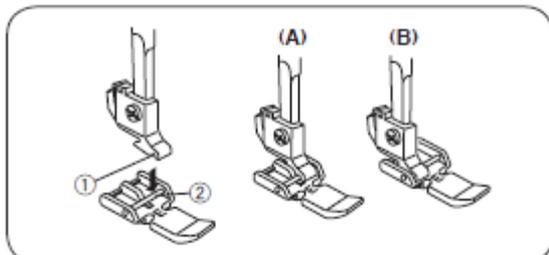
#### OPOMBA:

Če je vrvica tako prišita na blago, da je ni mogoče potegniti, jo prerežite na obeh straneh.



## Šivanje zadrge

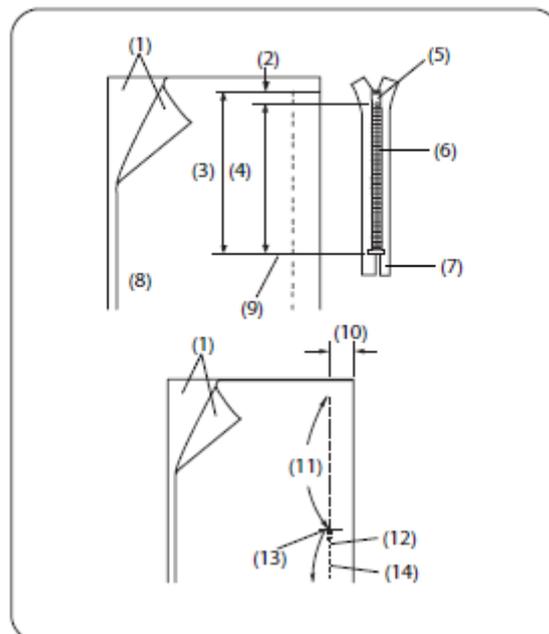
- |                               |                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Številka vzorca:           | 01                                  |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 2 do 6                              |
| 3. Tačka:                     | Cikcak tačka A<br>Tačka za zadrge E |



### Namestitev tačke za zadrge

Vtič na tački (2) zataknete v zarezo (1) na držalu tačke.  
 Če želite zašiti levo stran zadrge, namestite tačko na desni strani zatiča (3).  
 Če želite zašiti levo stran zadrge, namestite tačko na levi strani zatiča (4).

- (1) Zareza
- (2) Zatič
- (3) Za šivanje leve strani
- (4) Za šivanje desne strani



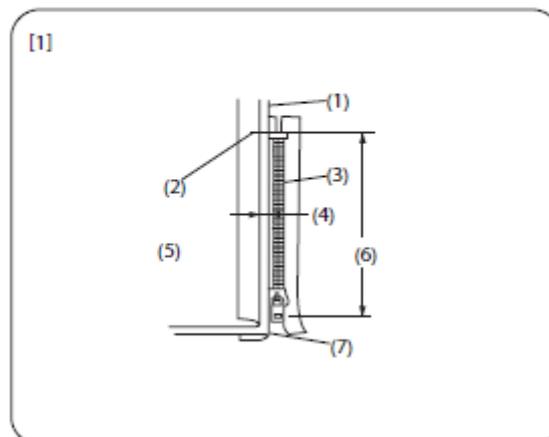
### Priprava blaga

Dodajte 1 cm več kot je dolžina zadrge. To je celotna dolžina velikosti odpiranja.

- (1) Zgornja stran blaga
- (2) 1 cm
- (3) Velikost odpiranja
- (4) Dolžina zadrge
- (5) Drsnik
- (6) Zobci zadrge
- (7) Trak zadrge
- (8) Spodnja stran blaga
- (9) Konec odprtine

Položite zgornji strani blaga skupaj in zašijte navzgor do konca odprtine zadrge, z dvocentimeterskim odstopanjem šiva.  
 Pošijte še nekaj vzratnih šivov, da zatrdite šiv.  
 Namestite tačko za zadrge in pošijte vzdolž odprtine zadrge s šivom dolžine 4,5.

- (10) 2 cm
- (11) Odprtina zadrge
- (12) Vzratni šivi
- (13) Konec odprtine zadrge
- (14) Šiv



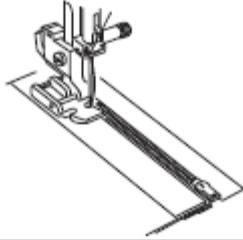
**OPOMBA:**  
 Za pošivanje vzdolž odprtine zadrge, zrahljajte napetost sukanca na 1.

### Pričetek šivanja

[1] Prepognite navzgor zgornje odstopanje pri šivu. Prepognite nazaj spodnje odstopanje pri šivu, da naredite 0,3 cm prepogib. Namestite zobce zadrge poleg prepogiba in jih pričvrstite z buciko.

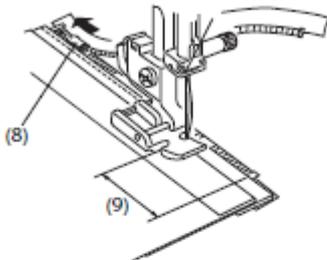
- (1) Spodnje blago
- (2) Spodnji konec odprtine zadrge
- (3) Zobci zadre
- (4) 0,3 cm
- (5) Spodnja stran zgornjega blaga
- (6) Velikost odpiranja
- (7) Prepogib

[2]



[2] Tačko za zadrge pritrдите na zatič na desno stran. Šivajte skozi vse plasti od konca odprtine zadrge, tako da vodite zobce zadrge ob robu tačke.

[3]

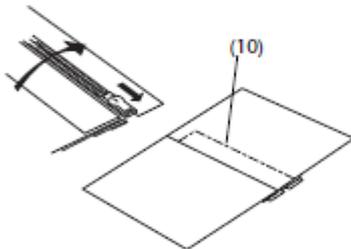


[3] Ustavite stroj 5 cm prej preden tačka doseže drsnik na traku zadrge. Dvignite tačko. Odpnite zadrgo, nato pa spustite tačko in zašijte še preostanek šivov.

(8) Drsnik

(9) 5 cm

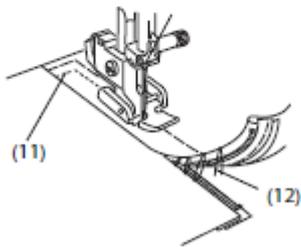
[4]



[4] Zapnite zadrgo in razgrnite zgornje blago plosko preko zadrge. Nato pošijete skupaj zgornje blago in trak zadrge.

(10) Pošivni šiv

[5] [6]



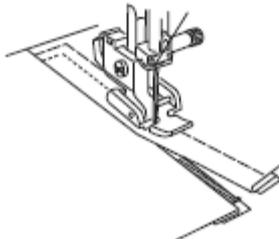
[5] Odpnite tačko in jo ponovno pripnite na levi strani zatiča. Naredite končni šiv 1 cm čez zadnjo odprtino zadrge. Obrnite blago za 90 stopinj in šivajte skozi blago in trak zadrge.

(11) Končni šiv

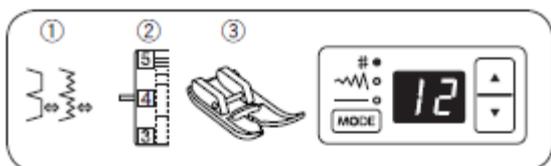
[6] Ustavite stroj 5 cm preden tačka doseže drsnik na traku zadrge. Dvignite tačko. Odstranite pošivne šive.

(12) Pošivni šivi

[7]

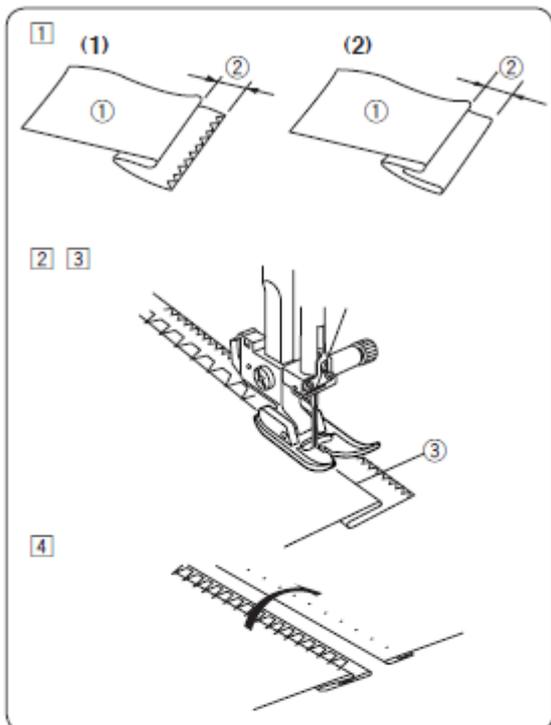


[7] Odpnite zadrgo, nato spustite tačko in zašijte preostanek šivov. Ko končate s šivanjem, odstranite pošivne šive iz zgornjega blaga.



## Slepi šiv

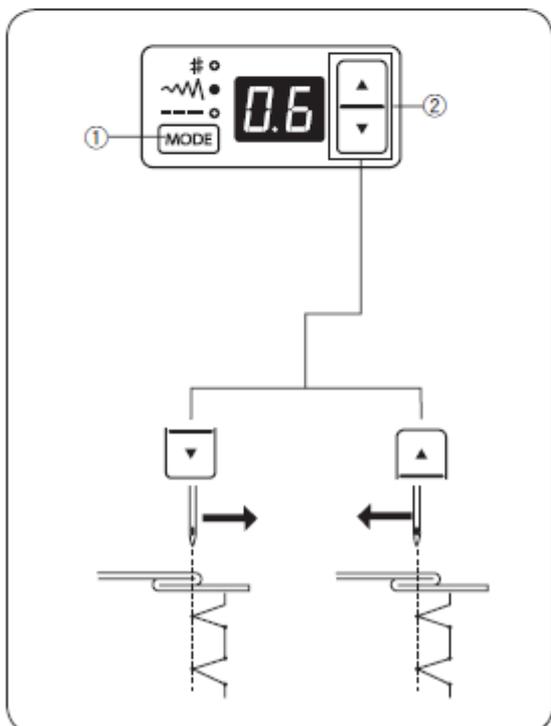
- |                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Številka vzorca:           | 12 ali 13                    |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 1 do 4 (#12)<br>3 do 6 (#13) |
| 3. Tačka:                     | Cikcak tačka A               |



- [1] Prepognite rob s spodnjo stranjo blaga navzgor, da tvorite 0,4 - 0,7 centimeterski prepogib.  
(1) Spodnja stran blaga  
(2) 0,4 - 0,7 cm  
(A) Pri težjem blagu, ki se rado prepogiba, je najprej potrebno pošiti neobdelan del robu.  
(B) Prepognite rob pod blago za lažje blago.
2. Položite blago tako, da bo prepogib poleg vodila na tački. Spustite tačko. Prilagodite kje bo šla igla skozi blago - prilagoditev pozicije igle. Šivajte, medtem ko vodite prepogib vzdolž vodila.  
(3) Prepogib  
(4) Vodilo

[3] Razgrnite blago, ko končate s šivanjem.

**OPOMBA:**  
Če igla prebada preveč v levo, se bodo šivi videli na zgornji strani blaga.



## Prilagajanje pozicije vboda igle

Prilagodite pozicijo vboda igle po naslednjih korakih:  
Pritisnite MODE tipko da izberete način za spreminjanje širine vboda.

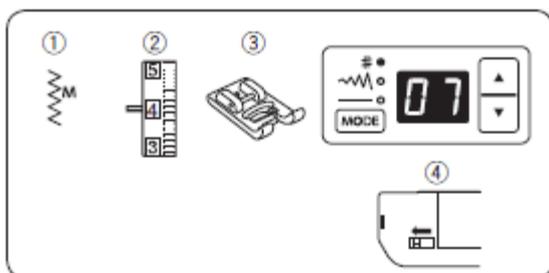
S pritiskom na smerno tipko navzdol pomaknite pozicijo vboda igle v desno.

S pritiskom na smerno tipko navzgor pomaknite pozicijo vboda igle v levo.

1. MODE tipka
2. Vrednost širine vboda

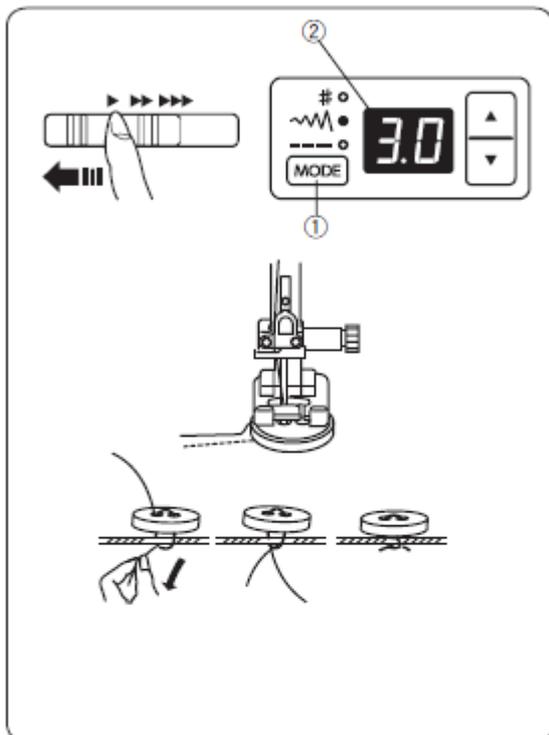
Pozicijo vboda igle lahko nastavite od 0.0 do 1.2.

**OPOMBA:** Širina vboda se ne bo spremenila tudi ko spremenite pozicijo vboda igle.



## Šivanje gumbov

- |                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Številka vzorca:           | 07                   |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 3 do 7               |
| 3. Tačka:                     | Aplikacijska tačka F |
| 4. Transporterji:             | Spuščeni             |



Spustite transporterje (glej stran 13). Nastavite drsnik za nadzor hitrosti šivanja na nižjo hitrost.

Poravnajte luknje gumbov vzporedno z luknjo na vbodni plošči in nato spustite tačko.

Pritisnite MODE tipko da izberete način za spreminjanje širine šiva. Prilagodite širino šiva tako da igla vstopi v levo luknjo gumba in nato z obračanjem pogonskega kolesa še v desno luknjo gumba. Po potrebi prilagodite širino šiva.

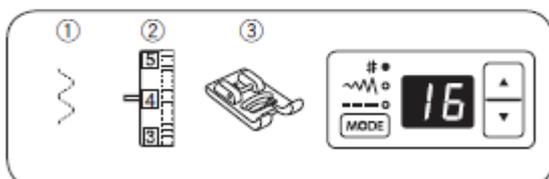
1. MODE tipka
2. Širina šiva (prilagodite razmaku med luknjam gumba)

Naredite nekaj šivov.

Ko zaključite s šivanjem odrežite sukanec tako da pustite 10cm sukanca viška.

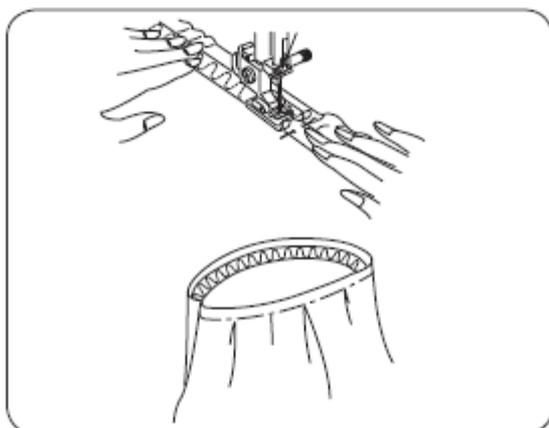
Povlecite spodnji sukanec da povlečete zgornji sukanec spodaj in nato ju zavežite.

Ko zaključite s šivanjem gumbov vrnite transporterje gor.



## Šivanje elastik

- |                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Številka vzorca:           | 16                   |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 1 do 4               |
| 3. Tačka:                     | Aplikacijska tačka F |

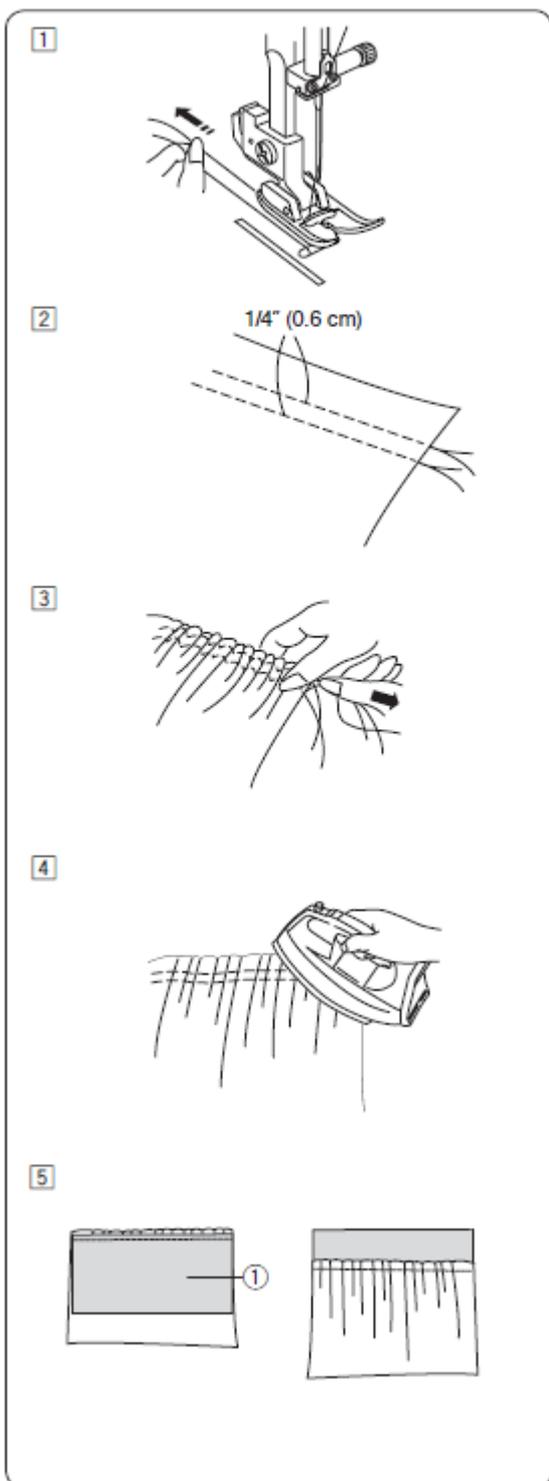


Elastiko razdelite na četrtine in jo poravnajte z robom rokava ter pritrdite z bucikam. Postavite elastiko in blago pod tačko ter prišijte elastiko na blago.



## Nabiranje

- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| 1. Številka vzorca:           | 01             |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 1 do 4         |
| 3. Tačka:                     | Cikcak tačka A |



[1] Sprostite napetost sukanca na »1« in povečajte dolžino šiva na 4.0.

Povlecite oba sukanca 10cm proti zadnji strani in pod tačko.

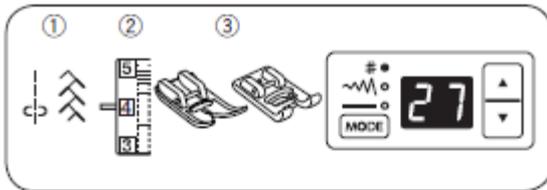
[2] Naredite dve vrsti ravnih šivov na razmaku 0.6cm. Zavežite sukanca na začetku.

[3] Povlecite sukanca na koncu, da naberete blago.

[4] Zavežite konca sukanca in enakomerno razporedite blago.

[5] Pripravite blago da namestite nabrano nanj. Vrnite napetost sukanca na »4« in dolžino šiva na »2.4« (privzete nastavitve).

Spodnjo stran blaga namestite pod nabrano blago. Med sukancema ki ste ju všili v nabrano blago sedaj naredite nov šiv in nato odstranite prej zavožlane šive.

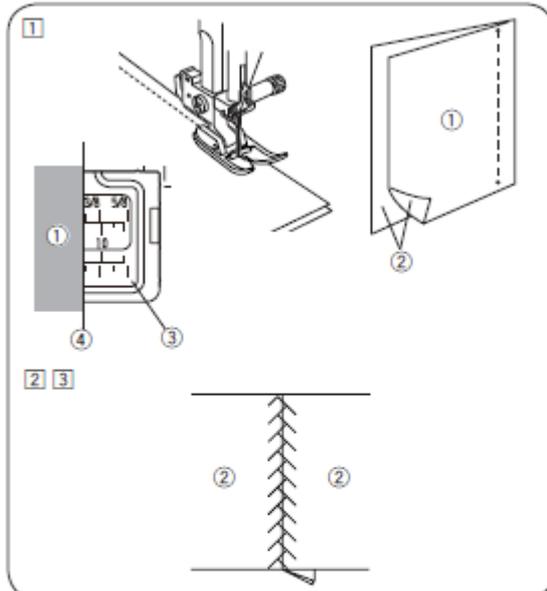


## Dekorativni šivi

### Patchwork

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Številka vzorca:           | 01 in 27                               |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 2 do 6                                 |
| 3. Tačka:                     | Cikcak tačka A<br>Aplikacijska tačka F |

\*Uporabite lahko tudi vzorca 14 in 26.



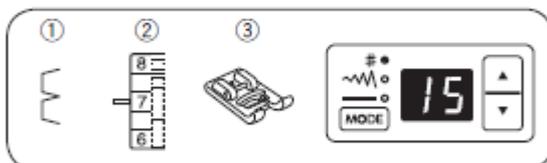
[1] Namestite cikcak tačko A.

Namestite kose blaga z zgornjima stranema skupaj. Izberite vzorec 01. Šivajte medtem ko enakomerno vodite rob blaga 1/4" od roba.

1. Spodnja stran blaga
2. Zgornja stran blaga
3. Pokrov lovilca
4. 1/4" vodilo

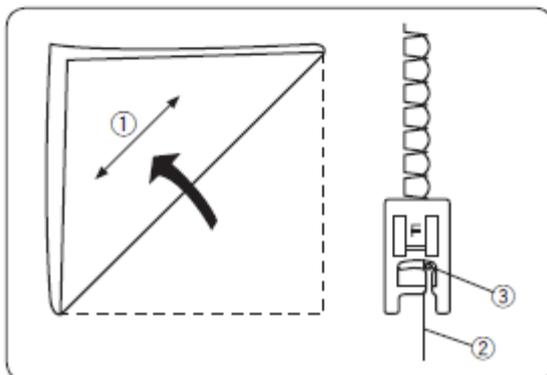
[2] Zamenjajte tačko za aplikacijsko tačko F in izberite vzorec 27.

[3] Razprite blago in pošijte zgornjo stran blaga preko roba z vzorcem 27.

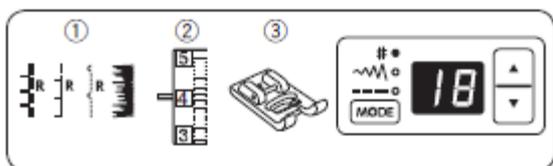


### Školjkast šiv

- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Številka vzorca:           | 15                      |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 6 do 8                  |
| 3. Tačka:                     | Aplikacijska<br>tačka F |



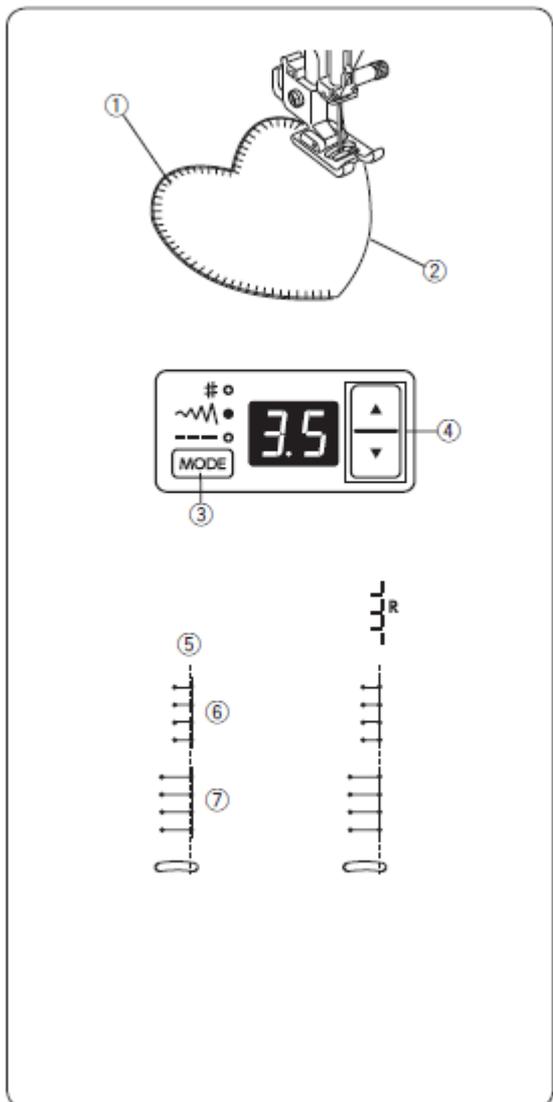
Uporabite lahko, tanko blago (trikot npr.). Prepognite blago kot kaže slika in pošijte po pregibu. Igla naj šiva točno po prepognjenem robu, da ustvarite školjkast rob. Mogoče boste morali rahlo povečati napetost sukanca. Če boste šivali školjkast šiv v večih vrstah, deljte vsaj 1,5 cm razmak med vrsticami. Školjkast šiv lahko šivate tudi na pleteninah ali mehkih svilenih tkaninah.



### Aplikacije

- |                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Številka vzorca:           | 18                   |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 1 do 4               |
| 3. Tačka:                     | Aplikacijska tačka F |

\*Uporabite lahko tudi vzorca 19 in 21.



Položite aplikacijo na blago in jo pripnite z bucikami. Šivajte in vodite blago tako da igla prebada rob aplikacije in nato v blago.

1. Aplikacija
2. Rob aplikacije

### Prilagajanje širine šiva

Izberite vzorec 18. Pritisnite MODE tipko da izberete način izbiranja širine šiva.

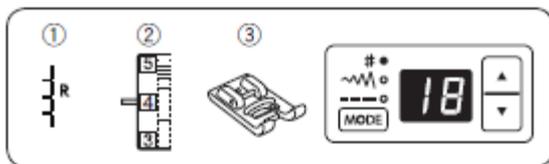
S pritiskom smerne tipke navzdol zmanjšate širino šiva.

S pritiskom smerne tipke navzgor povečate širino šiva.

3. MODE tipka
4. Smerne tipke

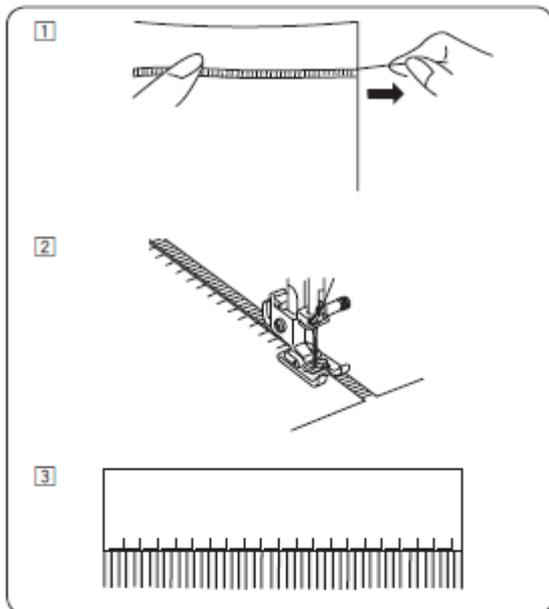
Širina šiva se bo spreminjala glede na desno pozicijo vboda igle (5).

Vzorci 18-20 imajo fiksno desno pozicijo vboda igle in se bo zato pri spreminjanju širine šiva spreminjala leva pozicija igle.



### Fringing

- |                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Številka vzorca:           | 18                   |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 1 do 4               |
| 3. Tačka:                     | Aplikacijska tačka F |

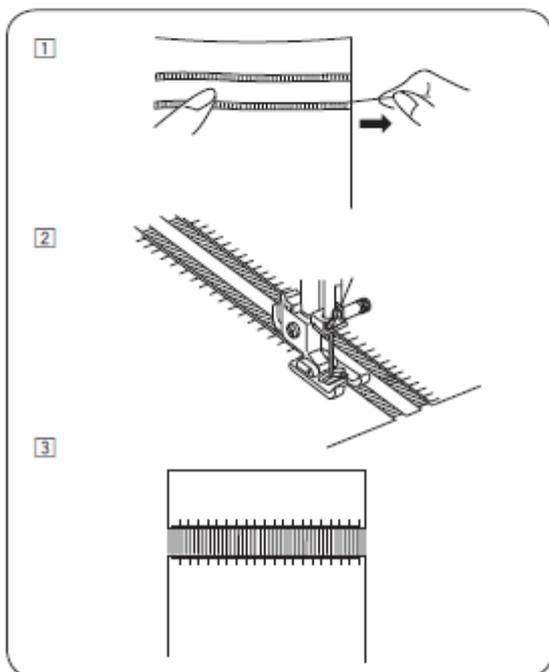


Fringing doda lep in profesionalen videz vašim izdelkom.

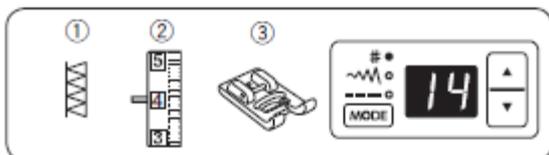


### Resice

- |                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Številka vzorca:           | 18                   |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 1 do 4               |
| 3. Tačka:                     | Aplikacijska tačka F |

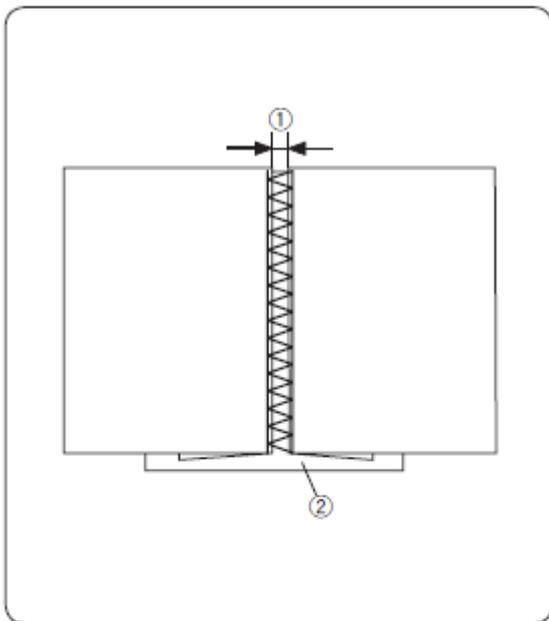


Tako kot fringing, tako tudi resice dodajo lep in profesionalen videz vašim izdelkom.



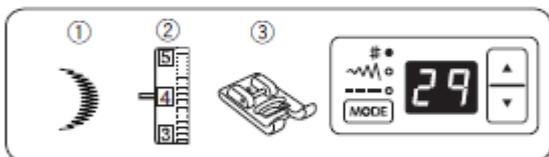
### Mostičenje

- |                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Številka vzorca:           | 14                   |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 3 do 6               |
| 3. Tačka:                     | Aplikacijska tačka F |



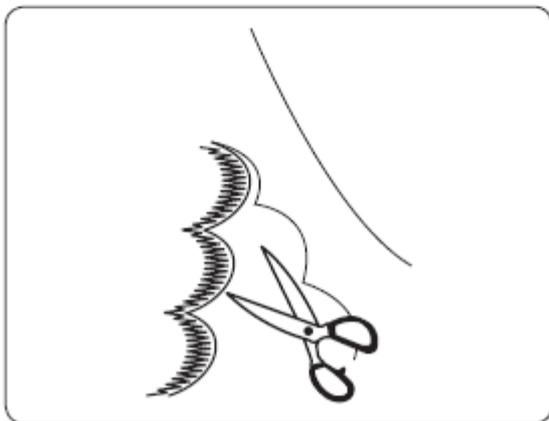
Ta šiv uporabite, ko želite združiti dva kosa blaga tako, da je med njima odprtina.  
 Prepognite pod vsakim kosom blaga za 1,5 cm rob in pritisnite. Z buciko oba robova pripnite na papir ali potegnite narazen za 0,3 do 0,4 cm. Šivajte počasi ter vodite blago tako, da bo igla jemala prepognjeni rob na obeh straneh.  
 Ko končate s šivanjem, papir odtrgajte stran.

- (1) 0,3 do 0,4 cm
- (2) Papir

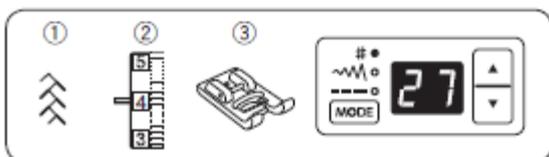


### Valovit rob

- |                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Številka vzorca:           | 29                   |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 1 do 4               |
| 3. Tačka:                     | Aplikacijska tačka F |



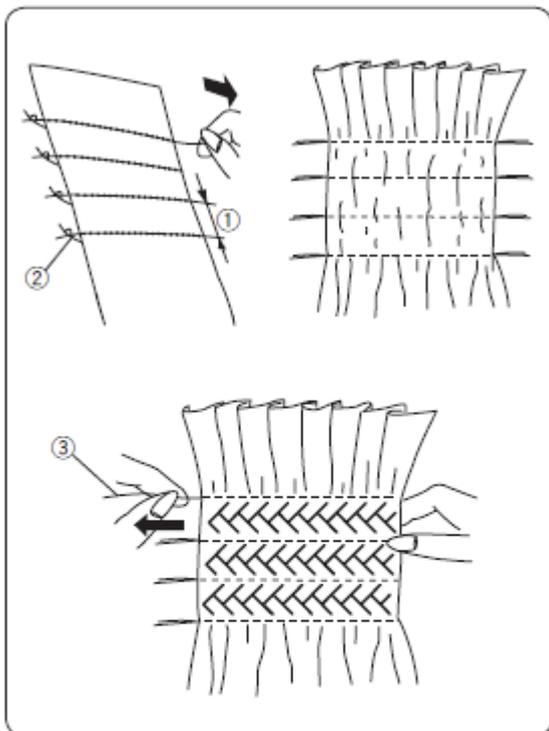
Naredite šive približno 1 cm od roba blaga.  
 Odrežite po zunanji strani okoli šivov, kot kaže slika.  
 Pazite, da ne prerežete sukanca.



### Naborki

- |                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Številka vzorca:           | 27                   |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 3 do 6               |
| 3. Tačka:                     | Aplikacijska tačka F |

\*Uporabite lahko tudi vzorec 22.



Naborki se uporabljajo za otroške obleke in ženske bluze. Izberite mehko in lahko blago. Blago odrežite trikrat širše, kot je načrtovana končna širina izdelka. Nastavite dolžino šiva na 5,0 ter sprostite napetost sukanca na 0 in zašijte vrste ravnih šivov 1,0 cm narazen po površini, kjer želite imeti naborke.

#### OPOMBA:

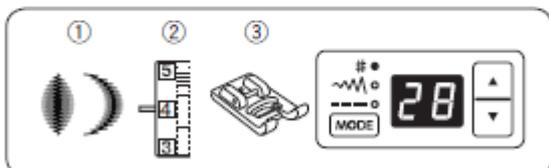
Pred pričetkom šivanja potegnite iz vretena približno za 10 do 15 cm sukanca.

Zavežite sukanca na enem robu (1). Na drugem robu potegnite sukanca vretena (spodnji sukanec) tako, da se bodo naborki enakomerno porazdelili (2).

Med nabranimi vrstami naredite naborčne šive.

Ravne šive odstranite tako, da jih potegnete ven.

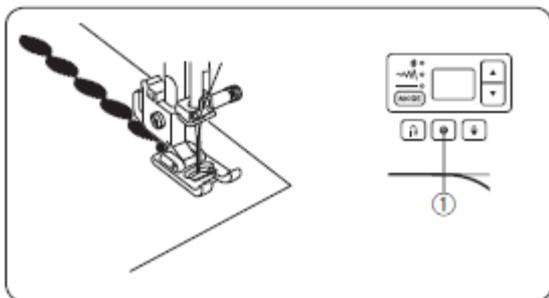
- (1) Zavezani konci
- (2) Nabrani naborki



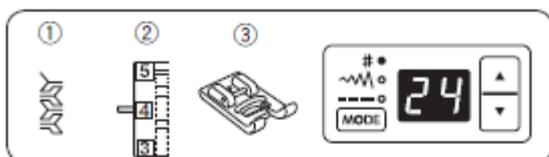
### Saten šiv

- |                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Številka vzorca:           | 28                   |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 1 do 4               |
| 3. Tačka:                     | Aplikacijska tačka F |

\*Uporabite lahko tudi vzorec 29.



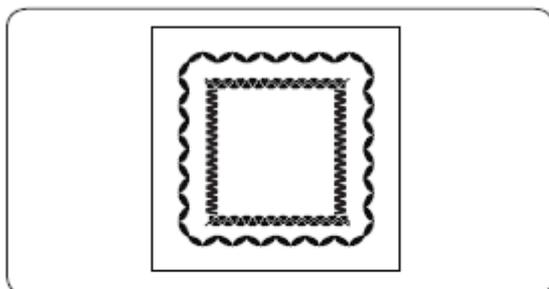
Za boljši rezultat šivanja, uporabite stabilizator na spodnji strani blaga, kadar šivate elastične materiale. Pritisnite auto-lock tipko (tipka za zaustavljanje šivanja), ob koncu zašitega vzorca.



### Dekorativni šivi

- |                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Številka vzorca:           | 24                   |
| 2. Napetost igelnega sukanca: | 3 do 6               |
| 3. Tačka:                     | Aplikacijska tačka F |

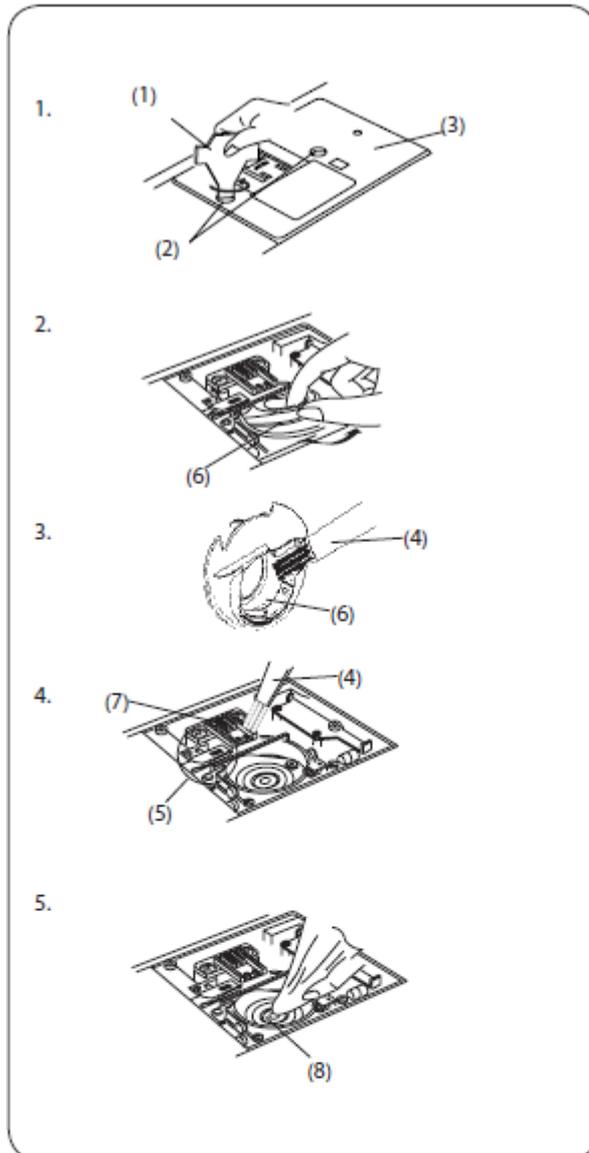
\*Uporabite lahko tudi vzorce 22-30.



Za boljši rezultat šivanja uporabite stabilizator na spodnji strani blaga, kadar šivate elastične materiale.

## VZDRŽEVANJE STROJA

### Čiščenje sedeža čolnička in transportnih zobcev



#### ⚠ OPOZORILO:

- Pred čiščenjem vedno izklopite glavno stikalo in potegnite kabel iz vtičnice.
- Stroja ne razstavljajte na kakršnkoli drug način, kot je opisan v teh navodilih.

#### ⚠ PREVIDNO:

Stroja ne shranjujte na vlažnem mesu, blizu virov toplote ali ga izpostavljajte direktni sončni svetlobi.

#### OPOMBA:

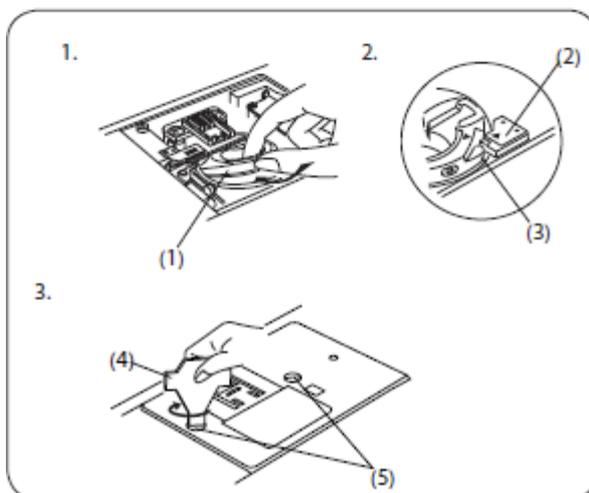
Zunanost stroja očistite s suho krpo in nevtralnimi milom. Po končanem čiščenju stroja se prepričajte, da sta igla in tačka pritrjena nazaj na stroj.

Pritisnite tipko za pozicijo igle, da dvignete iglo, nato povlecite kabel šivalnega stroja iz vtičnice.

Odstranite iglo in tačko.

1. Z izvijačem (1), ki je bil poleg stroja odvijte vijake (2) na levi strani vboodne plošče (3). Odstranite vboodno ploščo (3).
2. Odstranite vreteno. Dvgnite čolniček (6) in ga odstranite.
3. Očistite čolniček (6) z mehkim čopičem (4).
4. Očistite transportne zobce (7), mehanizem za odrez sukanca (5) ter sedež čolnička (8) z mehkim čopičem.
5. Središče sedeža čolnička očistite še s suho krpo.

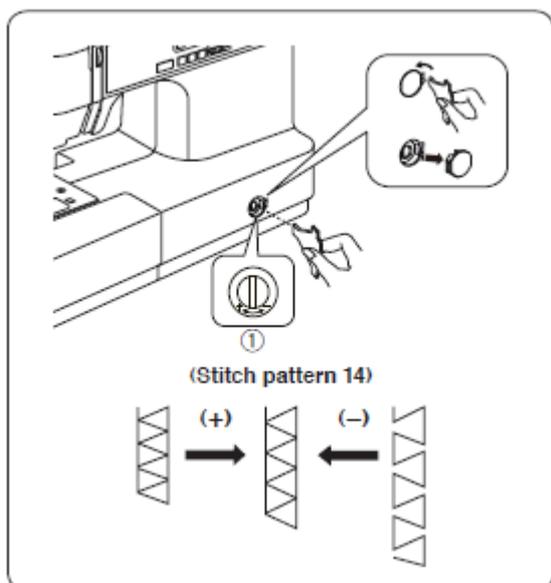
- (1) Izvijač
- (2) Vijaki
- (3) Vboodne plošče
- (4) Čopič
- (5) Mehanizem za odrez sukanca
- (6) Čolniček
- (7) Transportni zobci
- (8) Sedež čolnička



### Vstavljanje čolnička

1. Vstavite čolniček (1) tako, da bo gumb (3) točno poleg ustavljalca (2) na sedežu čolnička.
2. Vstavite čolniček.
3. Namestite vboodno ploščo in pritrdite z vijaki (5). Po čiščenju stroja se prepričajte, da sta igla in tačka nameščeni.

- (1) Čolniček
- (2) Ustavljalec
- (3) Gumb
- (4) Izvijač
- (5) Vijaki



### Korekcija deformiranih vzorcev

Rezultati šivanja elastičnih vzorcev so odvisni od različnih pogojev šivanja, kot npr. hitrost šivanja, vrsta blaga, število plasti blaga, itd. Pred šivanjem vedno na testno blago preizkusite nastavitve. Če so elastični šivi vzorca popačeni, krivi, jih popravite z gumbom za nastavitev transportnih zobcev.

(1) Gumb za nastavitev transporta

Če je vzorec stisnjen, obrnite gumb za nastavitev transporta v smeri proti "+".

Če je vzorec raztegnjen, obrnite gumb za nastavitev transporta v smeri proti "-".

### Problemi in opozorilni znaki

Če se na zaslonu prikaže opozorilni znak ter stroj spusti opozorilni zvok, sledite spodnjim navodilom.

Opozorilni znak	Vzrok	Rešitev
	Stroj ste prehitro ponovno pognali po tem ko se je ustavil zaradi pregrevanja.	Počakajte vsaj 15 sekund pred ponovnim zagonom. Če so se sukanci zatakneli jih odstranite.
	Stroj ne dela pravilno zaradi napake v nadzorni plošči.	Obrnite se na serviserja ali prodajalca kjer ste kupili stroj.

Zvočni signal	Pomen zvočnega signala
Pip	Normalno delovanje.
Pip-pip-pip	Napaka ali nepravilno delovanje.
Peep	E8 napaka se je pojavila.
Pip-pip-peep	Gumbnica je zaključena.

Normalno je da se iz notranjosti stroja sliši rahlo brnenje.

LCD zaslon se lahko segreje po več urni uporabi stroja.

## ODPRAVLJANJE NAPAK

Napaka	Vzrok	Rešitev
Igelni sukanec se trga	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zgornji sukanec ni pravilno napeljan.</li> <li>2. Napetost sukanca je premočna.</li> <li>3. Igla je kriva ali topa.</li> <li>4. Igla ni pravilno vstavljena.</li> <li>5. Sukanca nista pod tačko ko začnete šivati.</li> <li>6. Sukanec je ali predebel ali preteneč.</li> </ol>	<p>Stran 18 Strani 11-12 Zamenjajte iglo. Stran 13 Stran 20 Stran 14</p>
Spodnji sukanec se trga	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sukanec ni pravilno napeljan v čolničku.</li> <li>2. Umazanija v vložišču čolnička.</li> <li>3. Čolniček je poškodovan.</li> <li>4. Sukanec ni lepo navit na vreteno.</li> </ol>	<p>Stran 17 Stran 45 Zamenjajte vreteno. Stran 16</p>
Stroj lomi igle	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Igla ni pravilno ustavljena.</li> <li>2. Vijak igle ni privit.</li> <li>3. Sukanec niste povlekli proti zadnji strani.</li> <li>4. Igla je pretanka za material ki ga šivate.</li> <li>5. Uporabljate napačno tačko.</li> </ol>	<p>Stran 13 Stran 13 Stran 21 Stran 14 Uporabite pravo tačko.</p>
Stroj spušča šive	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Igla je napačno vstavljena, kriva ali topa.</li> <li>2. Igla in/ali sukanec ni primeren za blago.</li> <li>3. Za elastični material uporabljate normalne igle.</li> <li>4. Igelni sukanec ni pravilno napeljan.</li> <li>5. Uporabljate nekvalitetne igle.</li> </ol>	<p>Stran 13 Stran 14 Uporabite igle za elastični material. Stran 18 Zamenjajte iglo.</p>
Blago se guba in nabira	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Napetost igelnega sukanca je premočna.</li> <li>2. Igelni sukanec ni pravilno napeljan.</li> <li>3. Igla je predebela za material, ki ga šivate.</li> <li>4. Dolžina šivov je predolga za material.</li> <li>5. Ne uporabljate stabilizator za elastične materiale.</li> </ol>	<p>Stran 11-12 Stran 18 Stran 14 Skrajšajte dolžino šiva.  Uporabite stabilizator.</p>
Stroj ne podaja blaga enakomerno	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Umazanija je med transporterji.</li> <li>2. Dolžina šivov je prekratka.</li> <li>3. Transporterji so spuščeni.</li> </ol>	<p>Stran 45 Podaljšajte dolžino šiva. Stran 13</p>
Stroj vozla sukanec	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Napetost sukanca je preohlapna.</li> <li>2. Igla je predebela ali pretanka za material.</li> </ol>	<p>Stran 11-12 Stran 14</p>
Stroj ne dela	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stroj ni priklopljen.</li> <li>2. Sukanec je ujet v lovilcu.</li> <li>3. Uporabljate start stop tipko s priklopljeno stopalko</li> <li>4. Navijalec vretena ni vrnjen v začetno pozicijo.</li> </ol>	<p>Stran 5-6 Stran 45 Stran 8  Stran 16</p>
Gumbnica ni enakomerno sešita	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Neprimerna gostota šivov za blago ki ga šivate</li> <li>2. Ne uporabljate stabilizatorja.</li> </ol>	<p>Stran 31  Uporabite stabilizator</p>
Stroj je glasen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sukanec se je zavozljal v čolničku.</li> <li>2. V vložišču čolnička je nabrana umazanija.</li> </ol>	<p>Stran 45 Stran 45</p>